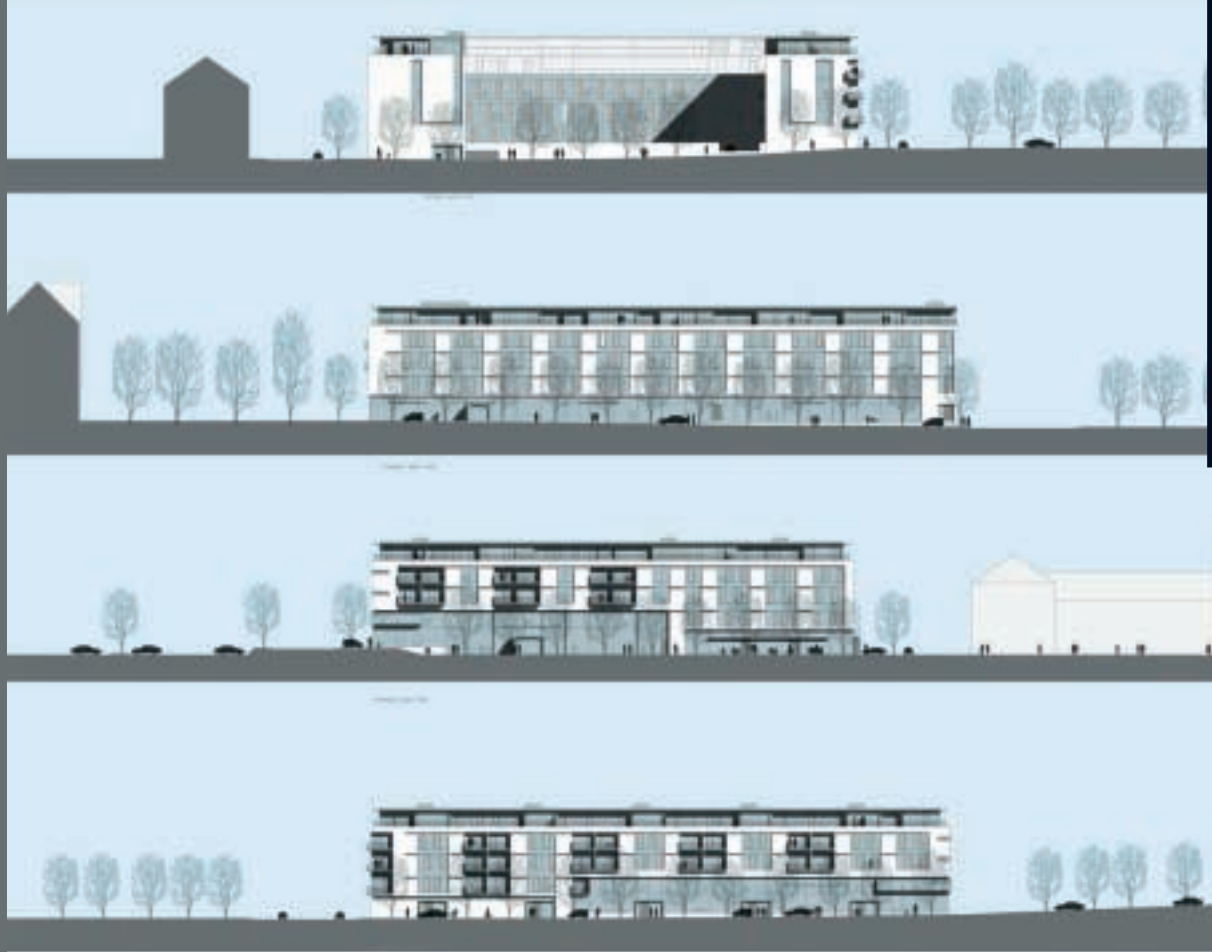


6

2004

Sine Sunesen: Til kamp mod ledigheden  
Teatermuseet og Jens Kistrups bogsamling  
Håndteringsafgift - ja eller nej?

# BIBLIOTEKS PRESSEN



30. marts 2004

Nyt bibliotek efter ny model i Kolding

**BF's hovedbestyrelse**

**Formand:** Jakob Winding (JW),

Tlf. A: 38 88 22 33, P: 38 79 80 17,

E-mail: jw@bf.dk

**Næstformand:** Mette Kjeldsen Sloth (MKS),

Frederiksberg Kommunes Biblioteker.

Tlf. A: 38 21 18 00, P: 44 98 91 38,

E-mail: mksloth@post.tele.dk

**Øvrig hovedbestyrelse:**

**Pernille Drost** (PD), Center for Etik og Ret.

P: 38 86 59 04

E-mail: pernille.drost@webspeed.dk

**Per Fredborg**, Det Digitale Bibliotek,

Århus Kommunes Biblioteker.

Tlf. A: 89 40 94 26, P: 86 21 02 98

E-mail: pkf@bib.aarhus.dk

**Jens Ludvigsen** (JL),

Sociologisk Bibliotek/Københavns Universitet.

Tlf. A: 35 32 32 70, P: 35 39 02 06

E-mail: jens.ludvigsen@sociology.ku.dk

**Joan Mühlendorff** (JM), HvidovreBibliotekerne.

Tlf. A: 36 34 36 04, P: 32 64 63 19

E-post: jom@hvidovre.dk

**Bente Stonor Nielsen** (BST),

Ølstykke Bibliotek.

Tlf. A: 47 17 86 00, P: 55 77 66 87

E-mail: bsn@oelstykke.dk

**Lis Nielsen** (LN), Det Kongelige Bibliotek.

Tlf. A: 33 47 44 57, P: 36 17 52 02

E-mail: lin@kb.dk

**Finn Petersen** (FP), Nørrebro Bibliotek.

Tlf. A: 35 85 68 53, P: 44 53 79 85

E-mail: noefp@kkb.bib.dk

**Jette Rasmussen** (JR)

Biblioteket for Blåbjerg, Blåvandshuk og Varde kommuner.

Tlf. A: 75 22 10 88, P: 75 25 40 55

E-post: jetterasmussen@vardebib.dk

## BIBLIOTEKSPRESSEN

Lindevangs Allé 2, 2000 Frederiksberg

Tlf. 38 88 22 33 · Fax 38 88 31 01

E-mail: bibliotekspresen@bf.dk

Internet: www.bibliotekspresen.dk

**Udgiver:** Bibliotekarforbundet

**Redaktion:** Ansvarsh. redaktør Henrik Hermann,

redaktionsskretær Hanne Folmer Schade,

journalist Anette Lerche

**Abonnement og annoncer:**

Ingelise Dyrland Frederiksen, annoncer@bf.dk

**Bladudvalg:** Andrew Cranfield, Helle Behrens Eriksen,

Per Drustrup Larsen, Karin Maan, Jette Rasmussen

og Anne-Marie Torpe

ISSN 1395-0401

Medlem af Dansk Fagpresseforening

**Årsabonnement:** 393 kr.

BF-medlemmer modtager automatisk bladet

**Oplag:** Distribueret oplag 1.7.2002 - 30.6.2003

iflg. Dansk Oplagskontrol: 6.523

Dette nummer er trykt i 6.800 eksemplarer

**Adresseændring** skal af Bibliotekarforbundets medlemmer

meddeles til BF's medlemsafdeling. Uregelmæssigheder i

leveringen meddeles til det lokale postkontor.

## Bibliotekarforbundets seniorer er ikke udbrændte

Enhver politik skal løbende justeres. Således også BF's politik på seniorområdet. Derfor har BF netop gennemført en spørgeskemaundersøgelse blandt alle beskæftigede medlemmer over 50 år, for at få afdækket denne medlemsgruppes holdninger og ønsker til arbejdslivet og seniortilværelsen.

Begrebet senior kan opfattes enten positivt eller negativt. Den positive indgangsvinkel handler om udvikling og fastholdelse af medarbejderne, hvor man ser på medarbejdernes ressourcer, erfaringer og lyst til fortsat karriere. Den negative indgangsvinkel handler om fratrædelsesordninger og nedsat tid, hvor man ser på medarbejderens evt. dårlige helbred, manglende IT-kompetencer m.v. BF har i spørgeskemaet forsøgt at udtrykke en nuanceret holdning til det at være senior – altså det at være fyldt 50 år. Selv om nogle medlemmer har givet udtryk for, at de ikke at bryder sig om seniorbegrebet, så er der alligevel 59 procent af medlemmerne, som har besvaret spørgeskemaet. Det svarer til 1080 personer. Det er meget flot og giver BF et godt grundlag at arbejde videre med.

Det, som umiddelbart springer i øjnene er, at seniorerne generelt har det godt på arbejdsmarkedet. For det første mener så godt som alle, at deres kolleger opfatter dem som en god arbejdskraft og en god kollega. For det andet mener hele 83 procent, at deres evner bliver udnyttet på deres nuværende arbejdsplads. For det tredje er der kun godt 12 procent, som er enige i udsagnet om, at de gerne vil have et andet job og for det fjerde er der heldigvis kun en mindre gruppe, som mener, at de ikke længere har brug for opkvalificering og at ressourcerne bør bruges på de yngre medarbejdere. Myten om at seniorerne læner sig tilbage og kun venter på pensionen er hermed aflivet.

Man kan til gengæld få den mistanke, at arbejdspladserne læner sig tilbage, når talen falder på de ældre medarbejdere. Det er således karakteristisk, at det kun er halvdelen

af arbejdspladserne, som har en seniorpolitik og det er kun en femtedel af arbejdspladserne, som afholder seniorsamtaler. Som det fremgik ovenfor, er der kun en lille gruppe af seniorerne, som ønsker et andet job, men undersøgelsen viser samtidig, at en fjerdedel af seniorerne godt kunne tænke sig nogle andre arbejdsopgaver. Det er ligeledes interessant, at en tredjedel af de adspurgte svarer, at de godt kunne tænke sig at være tilknyttet deres nuværende arbejdsplads, når de er gået på pension/efterløn. Der er derfor ingen tvivl om, at arbejdspladserne i højere grad bør have en positiv indgangsvinkel til seniormedarbejdernes behov og ønsker til arbejdslivet. Det kan være en fordel at indføre seniorsamtaler, men det kræver at arbejdspladserne har fokus på udvikling og ikke afvikling af medarbejderne. BF har med resultaterne fra undersøgelsen fået et bedre overblik over, hvornår det generationsskifte, som vi har talt om i flere år, reelt kommer. Derudover har vi fået viden om gruppens særlige forventninger til deres videre arbejdsliv

Undersøgelsen viser, at mange gerne ville

blive et par år mere på arbejdsmarkedet, hvis de havde mulighed for kortere arbejdstid. Hvis en kortere arbejdstid kunne kombineres med fuld bevarelse af pensionsrettigheder og evt. lønkomensation, så er en stor del af seniorerne interesserede. Dette arbejder BF hovedbestyrelsen allerede med i øjeblikket – ret til nedsat tid

med bevarelse af pensionsrettigheder, er med i forslaget til OK-kravene.

Seniorerne efterspørger i høj grad konkret rådgivning fra BF's side i forbindelse med overgang til efterløn eller pension. Hovedbestyrelsen tager disse ønsker alvorligt og vil arbejde for, at BF's rådgivning på dette område bliver forbedret.

JOAN MÜHLENDORFF



# Den illoyale...

Man tror næsten ikke sine egne øjne – 7 ½ side – eller mere end ¼ af Bibliotekspressen helliget en bogudgivelse, som sætter spørgsmålstegn ved Thomas Døssings tid i Moskva i 1944 – 1947. Man kan mene, hvad man vil om Døssing og den periode – men BF's hovedbestyrelse fik da lagt kraftigt afstand til alle ideer om at ændre på eller ophøre med at uddele Døssingprisen. BF uddeler prisen på basis af den bibliotekspolitiske indsats, som Thomas Døssing står for – og den har ingen indtil nu sat spørgsmålstegn ved. Hvad der kan forundre BF's kommunikationschef er dels den plads, Døssing pludselig får i bladets spalter, dels Bibliotekspressens brug af kommunikationseksptise. I en tid hvor overenskomster, arbejdsmiljø, seniorordninger for slet ikke at tale om den kommende kommunale strukturforandring nok kan kalde på artikler, baggrundsstof, analyser og interviews kan det undre, at dette emne pludselig får så stor bevågenhed. Naturligvis skal spørgsmålet præsenteres og debatteres – men måden og omfanget??

Det kan ligeledes undre, at bladet har fundet det nødvendigt at ty til en yngre kvindelig »ekspert« for at få et bud på, hvordan BF ud fra en kommunikationssynsvinkel burde tackle »problemet«. »Giv prisen et nyt navn« er hendes hurtige – for hurtige måske? – råd. BF's egen kommunikationsrådgiver havde til hovedbestyrelsesmødet hentet råd hos en række fagfæller. Rådet herfra var noget anderledes – men samstemmende – forhold jer åbent til diskussioner – men hold fast på baggrunden for at uddele prisen. Nu har pressen skabt åbenhed om spørgsmålet – forhåbentlig ikke på en måde, der risikerer at afspore grundlaget for uddelingen af Døssingprisen.

**Jesper Laursen**  
Kommunikationschef i BF



BF har lagt pamfletten fra 1983 om Thomas Døssings bibliotekspolitiske indsats ud på [www.bf.dk](http://www.bf.dk).

Kommunikationsrådgiver Katja Maj Rose, der udtalte sig om Døssing-prisen i Bibliotekspressen nr. 5/2004, er cand. merc. og arbejder med kommunikationsstrategi, pressekontakt og markedsføring hos kommunikationsbureauet RelationsPeople.

Redaktionen

## Overdreven klynk

Nu skal vi igen høre klynken fra musikbibliotekarerne, fordi man her ikke mener, at det går hurtigt nok med at få nye cd'ere til udlån til lånerne. Det har aldrig været en blomst, der har groet i Dansk Folkepartis have, at vore biblioteker skulle kunne udlåne alle mulige former for multimediefaciliteter samt billeder, men at bibliotekerne skulle bruges til udlån af bøger. Når man så hører klynkeriet fra bibliotekerne om, at en hel generation vil blive tabt, fordi de ikke kan høre ny musik, må det siges at være overdrevet. En undersøgelse foretaget af AC Nielsen, AIM i 2003 viser, at 54 procent af brugerne af musikafdelingerne på bibliotekerne fortrinsvis låner ældre musikudgivelser, samt at der kun er 9 procent af brugerne, der hovedsageligt låner nyudgivelser. Dermed er det helt klart, at med den nye lov, hvor det ikke længere er tilladt at kopiere

cd'ere i udlån, vil der givetvis være færre, der kopierer de nye cd'ere ulovligt, men til gengæld er der en forhåbning om, at hvis man har lyst til at have en cd i musikreolen i længere tid, kan man erhverve den i en musikforretning. Desuden er der intet – ikke engang ifølge Biblioteksstyrelsen, der har adgang til alle oplysninger – der indikerer, at udlånet af de sidste nye cd'ere – og dvd'ere – er stærkt stigende. Derfor tror vi fuldt og fast på, at det vil være udmærket med en karenstid for udlån af de nye cd'ere samt det at kunne kopiere en cd, ligeledes vil sætte en begrænsning på, hvor meget piratkopiering, der vil foregå fremover. Alt i alt er det udmærkede tiltag.

**LOUISE FREVERT**  
MF, Dansk Folkeparti

## Døssing-angrebet

Deres udmærkede publikations nr. 5, 2004 giver mig anledning til stor forundring: 1. At der intetsteds i bladet henvises til stedet, hvor viden om Døssing kan hentes, nemlig bogen *Thomas Døssing: Hele befolkningens biblioteker: udvalgte tekster* (Bibliotekscentralens Forlag, 1990). Den indeholder en omfattende Døssing-antologi og en komplet Døssing-bibliografi. At jeg har redigeret den ændrer ikke det faktum, at her er reel viden at hente. 2. Deres omfattende opsætning af omtalen af Jørgen Laustsens bog, hvis indhold intet har at gøre med Døssings afgørende indsats for det moderne folkebibliotek, er det vel utænkeligt at forbinde med den moderne jagt på »de kulturradikale«?

**POUL DAUGAARD**  
Hornslet



## Jyllandsposten kårer fng.dk

Det er snarere reglen end undtagelsen, at folkebibliotekerne markerer sig i konkurrencer om at være bedst på nettet. Som det seneste eksempel har Morgenavisen Jyllands-Posten kåret Folkebibliotekernes Netguide, fng.dk, til årets hjemmeside for 2003. Avisens forbrugerredaktion begrundede deres valg med, at fng.dk er en overskuelig og logisk opbygget hjemmeside. Redaktionen kaldte desuden fng.dk for en unik vejviser, som ville være en ideel startside for de fleste brugere. Fng.dk er resultatet af et bredt samarbejde mellem 25 af landets største biblioteker og indeholder links til 4500 af de bedste danske og udenlandske sider på nettet. ■

## Årsmøde hos lederne

På Bibliotekslederforeningens årsmøde 19. februar blev Michel Steen-Hansen, biblioteksleder i Ringsted, valgt ind som nyt bestyrelsesmedlem i stedet for Gert Fabrin, Stadsbibliotekar i Brøndby, der ikke ønskede genvalg. Jørgen Bartholdy, bibliotekschef i Skanderborg fortsætter som formand. Samtidig blev foreningens aktivitetsplan for 2004 fastlagt. Blandt de vigtigste fokusområder er folkebibliotekernes roller og opgaver i en ny kommunal struktur, samt hvad konsekvenserne af tværkommunale samarbejder og kommunalreform vil være. Det sidste især i relation til biblioteksledernes arbejdsforhold. Helt konkret har bestyrelsen blandt andet også forpligtiget sig til at deltage i initiativer for at skabe en bredere rekruttering til bibliotekarfaget. ■

## Biblioteker søger millioner hos Gates Foundation

Både Roskilde Bibliotek og Københavns Hovedbibliotek har søgt en pris fra Bill & Melinda Gates Foundation. Modtageren af prisen kan få op til en million dollars. Prisen *Access to Learning Award* uddeles hvert år til et folkebibliotek eller en lignende organisation uden for USA, der har gjort en indsats for at tilbyde fri adgang til informationsteknologi.

Tora Trier Hansen fra Københavns Hovedbibliotek fortæller, at biblioteket i sin ansøgning har lagt vægt på, at biblioteket har hele tre nye tilbud om digitale lån – både onlinemusik, e-bøger og adgang hjemmefra til opslagsværker og tidsskriftsartikler.

- Vi kender ikke til noget andet bibliotek, der har hele tre lignende tilbud. Her i Danmark er det for eksempel kun hos os og på Gentoft, at der gives adgang til databaser hjemmefra.

Roskilde Bibliotek søger prisen med udgangspunkt i bibliotekets netværksted. På et afskærmet sted i biblioteket står 20 computere, hvis brug ikke er begrænset, og hvor der altid er en ansat til at hjælpe med informationssøgninger og programmer, forklarer Tina Pihl, der er leder af voksenafdelingen.

- Vi har vægtet at gøre en indsats for både det digitale a- og b-hold, og får vi prisen, vil vi gerne videreudvikle netværkstedet ved for eksempel at arbejde med informationskompetencer, forklarer Tina Pihl.

Prisen uddeles på IFLA's konference i Buenos Aires i Argentina i august måned. Sidst modtog *Biblioteca del Congreso* fra Argentina prisen for at være et af de få biblioteker, der tilbød gratis adgang til et computercenter hele døgnet.

Ierche



Denne mail er et eksempel på, hvordan mails, der spreder Bagle.j kan se ud.

## Virus fra The Bf.dk team

Bibliotekarforbundet har ufrivilligt lagt navn til en række virusmails, der spreder en ny variant af bagle-ormen, nemlig Bagle.j. Mailen foregiver at komme fra Bibliotekarforbundet, og skriver *Dear user of e-mail server »Bf.dk«*. Herefter opfordres modtageren af mailen til at bruge et personligt password til at åbne en vedhæftet fil. Det skal man som bruger holde sig fra, for åbner man filen, åbner den en bagdør i ens computer, der reelt kan give en hacker adgang. Samtidig vil Bagle.j forsøge at

lukke sikkerhedsudstyr som for eksempel firewall og anti-virus programmer ned, og endelig spreder den sig videre via email. Bagle.j kom til Danmark 2. marts i år. På grund af sin opbygning bliver den ikke stoppet af særlig mange anti-virus leverandører.

Systemer, der rammes, er Windows 2000, Windows 95 og 98, Windows Me og NT samt Windows Server 2003 og Windows XP.

Ierche





Andreas Ahlmann Kristensen, 25, har designet vinderplakaten til Verdens Bogdag 23. april. Han er førsteårselev på Den Grafiske Højskole i København.

## Verdens Bogdag – en hovedsag

Bogen på hovedet – eller hovedet på bogen. Verdens Bogdag markeres i år den 23. april, og det overordnede tema hedder i år *To verdener*. Dagen markeres over hele verden, i Danmark sker det eksempelvis på selve dagen i Nikolaj Udstillingsbygning med forfattertræf, oplæsning og uddeling af ALOA-prisen. Men det er ikke kun københavnere, der bliver underholdt. I Brovst arrangerer forfatter Inge Eriksen sammen med en lokal bibliotekar Verdens Bogdag med litterær tipskupen, oplæsning og – skipperlabskovs. Den særprægede plakater med »boghovederne« er designet af Andreas Ahlmann Kri-

stensen og skal lede tankerne hen på bogdagen, der blev indstiftet af UNESCO i 1995. Verdens Bogdag skal styrke bogens position og udbredelse samt fremme læselysten. Men ingen bøger uden forfattere, og derfor er dagen også en manifestation af ophavsretten. Verdens Bogdag er indstiftet af UNESCO i 1995. Godt en snes organisationer og virksomheder er repræsenteret i den danske komite, heriblandt Dansk Forfatterforening, Det Kongelige Bibliotek, Danmarks Biblioteksforening og BF.

Læs mere på [www.verdensbogdag.dk](http://www.verdensbogdag.dk)

hermann

## 360 ledere i ny undersøgelse

360 ledere og mellemledere i de danske folkebiblioteker er blevet opfordret til at deltage i en større lederundersøgelse, som i år laves i fællesskab af Danmarks Biblioteksskole og Bibliotekarforbundet. En lignende lederundersøgelse blev lavet i 2001, og den nye undersøgelse vil blive lavet via nettet og på en måde, så den er sammenlignelig med den nye.

- Vi finder, det er meget vigtigt endnu en gang at få belyst ledelsessituationen i danske folkebiblioteker, ikke mindst i lyset af den

meget turbulente situation, der eksisterer for kommunerne i øjeblikket, hedder det blandt andet i en fælles pressemeddelelse fra lektor Niels Ole Pors fra Danmarks Biblioteksskole og sekretariatschef i BF, Johnny Roj-Larsen. Undersøgelsen kommer til at indgå som led i Bibliotekarforbundets fortsatte arbejde med ledelsesudvikling og initiativer i forhold til ledelse i bibliotekerne.

BF forventer at kunne publicere undersøgelsen i det tidlige efterår.

hermann

## Rapport om multikulturelle brugere

Vision og engagement hos bibliotekslederne. Det er forudsætningerne for at opnå succes med biblioteksbetjening af etniske minoriteter. Sådan lyder en af de mange konklusioner og tanker som forfatterne af rapporten: *Cultural Diversity – how public libraries can serve the diversity in the community* har gjort sig. Et andet godt råd fra rapporten er, at biblioteket og dermed også bibliotekaren skal forstå lokalsamfundet – både den befolkningsmæssige sammensætning, og hvordan forskellige kulturer lever og kommunikerer.

Forfatterne minder også om, at bibliotekerne ikke er uafhængige af den politiske stemning. I Frankrig er der set eksempler på, at lokalpolitikere forhindrer indkøb af ikke-franske bøger.

Rapporten er udarbejdet for Bertelsmann Stiftung og indeholder eksempler fra biblioteker over hele verden – også Danmark. Med i rapporten er også flere overskuelige skemaer blandet andet en tjekliste, så nysgerrige bibliotekarer selv kan se, hvor multikulturelt deres bibliotek er.



Bertelsmanns rapporten kan downloades på [www.public-libraries.net](http://www.public-libraries.net)

terche

## Brasilianer fik Astrid Lindgrens mindepris

I dette nummer af Bibliotekspressen opfordrer ledende børnebibliotekar Lars Aagaard på side 170 BF til at indstille en dansk kandidat til *The Astrid Lindgren Memorial Award*. Onsdag den 17. marts blev dette års vinder kåret: Litteraturprisen til Astrid Lindgrens minde gik til den brasilianske forfatter Lygia Bojunga. I motiveringen for prisen hed det blandt andet, at Lygia Bojunga ligesom barnet legende let opløser grænsen mellem fantasi og virkelighed. ■

# Bibliotek på en ny måde

**Kolding Kommune har fået Indenrigsministeriets tilladelse til at undersøge muligheden for en helt ny form for biblioteksdrift: offentlig-privat-partnerskab.** af GEERT MADSEN

**Det kan komme til at betyde ændrede ansættelsesforhold for bibliotekarerne.**

*Når det nuværende Kolding* Folkebibliotek alligevel skal moderniseres for omkring 25 millioner kroner er det en god anledning til at tænke store tanker. Spørgsmålet er, om det ikke i sidste ende er bedre at bruge cirka 75 millioner kroner og så få Danmarks mest moderne og driftssikre bibliotek?

Netop det spørgsmål har politikerne i Kolding Byråd drøftet, og med en underskrift på kontrakterne til opførelse af et nyt bibliotek i Kolding satte byens borgmester Per Bødker Andersen (S) torsdag den 11. marts gang i projektet. Det er indskrevet i kontraktgrundlaget, at Kolding Folkebibliotek skal indgå driftsaftaler med private i såkaldte offentlig-privat-partnerskab. Kommunen har fået indenrigsminister Lars Løkke Rasmussen (V) tilladelse til – om muligt – at gå helt nye veje med biblioteksdriften i Kolding.

Nytænkningen går ud på, at Kolding Kommune og Jens Holms Biblioteksfond i fællesskab køber et nyt bibliotek af selskabet KPC Byg A/S. Byggeriet skal opføres ved Slotssøen med udsigt til Koldinghus. Det centralt placerede kompleks i tre etager skal også rumme et hotel, detail-

handel og et halvt hundrede eksklusive lejligheder på øverste etage.

Ejerforholdet mellem kommunen og fonden, som også i dag driver folkebiblioteket i Kolding, er foreløbig aftalt til henholdsvis 16,5 procent og 83,5 procent. I løbet af de kommende måneder skal det så afgøres, hvem der skal stå for driften af biblioteket: Kommunen eller en privat udbyder. Den afgørelse kan få stor betydning for de ansatte bibliotekarere.

## **Analyse til 500.000 kr.**

Byrådet forventer, at der i forbindelse med partnerskabet vil opstå nye og hidtil usete tilbud og services på et forretningsmæssigt grundlag. Både til glæde for brugerne, men også for kommunen i form af reducerede driftsudgifter eventuelt kombineret med en bedre ressourceudnyttelse. Biblioteket i Kolding kommer således til at være det første bibliotek, der afprøver mulighederne og perspektiverne i det kontraktlige samarbejde med forskellige private virksomheder om kulturelle og vidensbaserede ydelser.



Byrådet lægger afgørende vægt på, at partnerskabet drejer sig om udvikling af et helt nyt koncept for biblioteksdrift og ikke blot et fysisk anlæg. En omfattende analyse til 500.000 kroner skal nu gennemføres for at beskrive bibliotekets arbejdsgange og innovationsprocessen. Det fortæller formanden for kulturudvalget i Kolding Kommune, Dan Nielsen (S).

- Vi er i fuld gang med at få beskrevet kvaliteten og tidsforbruget af alle de ydelser, borgerne får på biblioteket. Det er aldrig tidligere sket i Danmark. Beskrivelsen gør, at vi som kommune

## Jens Holms Biblioteksfond

Jens Holms Biblioteksfond blev stiftet af kreaturhandler Jens Holm i 1938. Fonden ejer biblioteksbygningen Jernbanegade 23 og 25, som lejes af Kolding Kommune. Fonden er en selvejende institution, hvis formål er at virke til støtte for Kolding Centralbibliotek. Fondens grundkapital udgør ca. 7,5 mio. kr. Fonden ledes af en bestyrelse på fem medlemmer. To medlemmer vælges af Kolding Byråd blandt medlemmer af kulturudvalget. De øvrige tre udpeges blandt andet fra bibliotekets brugernævn. Bibliotekets nettobudget for 2004 lyder på 25.097.000 kr. Budgettet for 2003 var på 27.179.745 kr. Faldet skyldes, at der i det nye biblioteks byggeperiode ikke betales husleje fra kommunen til Jens Holms Biblioteksfond.

har mulighed for at sende driften af et nyt bibliotek ud i offentligt udbud, og det kan – måske – i den sidste ende resultere i et offentlig-privat-partnerskab; at vi som kommune overlader det til andre at stå for driften af biblioteket. Det vil i så fald betyde helt nye ansættelsesforhold for personalet, når vi ser bort fra de 12 tjenestemænd, siger Dan Nielsen.

Formanden for Danmarks Biblioteksforening, Finn Vester, har ingen officiel holdning til biblioteksprojektet i Kolding:

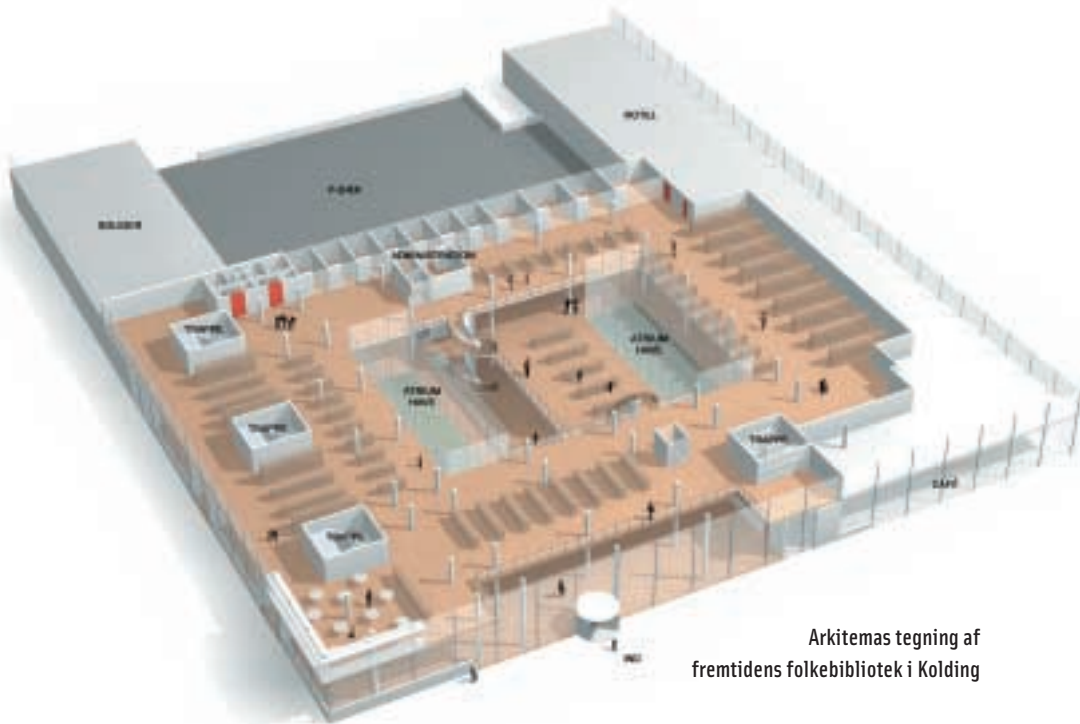
- Det konkrete projekt har vi hverken nogen mening om eller kommentar til, men personligt hilser jeg alle nye initiativer på det kulturelle område velkommen.

Alle nye biblioteksprojekter er gode, og vi skal have respekt for, hvad der sker, men vi skal under ingen omstændigheder blande os. Debatten må de tage lokalt i Kolding.

■  
*Geert Madsen er  
freelancejournalist.*

Arkitektfirmaet Arkitema har tegnet Kolding Folkebibliotek. Nu venter opgaven med at indrette biblioteket, og det skal tage udgangspunkt i brugerne.

af ANETTE LERCHE



Arkitemas tegning af fremtidens folkebibliotek i Kolding

# Brugeren skal være udgangspunktet

*De ydre begrænsninger* var fastlagt på forhånd, da arkitekt Karl Kjærgaard Thorsen fra Arkitema fik opgaven med at tegne et nyt bibliotek til Kolding. Det skulle ligge på en grund med smuk udsigt til Slotssøen og centralt ved banegårdspladsen. Bygningen skulle fylde hele grunden ud, og den skulle rumme et bibliotek, et hotel og boliger. Derfor gik nogle af de første overvejelser hos Arkitema blandt andet på, hvor i bygningen biblioteket skulle placeres. Den helt naturlige placering for arkitekterne blev at vende biblioteket ud mod søen og mod den åbne plads til næste grund.

- Det er jo byens og indbyggernes bibliotek.



Arkitemas animation af det nye bibliotek i Kolding.

Det er en offentlig bygning, og derfor var det helt naturligt at lægge den ud mod et rekreativt område og som en synlig del af byen, forklarer arkitekt Karl Kjærgaard Thorsen. Et andet af de formelle krav, der skulle opfyldes var, at biblioteket skulle være på to etager og fylde et bestemt antal kvadratmeter, og det var de krav, arkitekterne satte sig til tegnebrættet for at opfylde.

- Vi skabte et stort åbent bibliotek, der er indbydende og nemt at finde rundt i. Tanken er også, at biblioteket skal spille sammen med sin placering midt i de rekreative områder med udsigt til søen, forklarer Karl Kjærgaard Thorsen.

## Lys til underetagen

Arkitema tegnede bygningen med en stor atriumgård i midten, der giver lys ned gennem bygningen.

- Vi skulle også tage hensyn til de andre aktiviteter, der skal foregå i huset. Både udstillinger og foredrag, forklarer Karl Kjærgaard Thorsen om processen. Foredragene skal holdes i kælderen, som Karl Kjærgaard Thorsen foretrækker at kalde underetagen.
- For det vil ikke opleves som en kælder. Der er en stor åbning, der giver adgang til den etage, og lyset fra atriumgården vil også nå

derned, forklarer han. Der er selvfølgelig også funktioner i underetagen som ikke behøver store lysmængder, for eksempel arkiverne, som brugerne i øvrigt også selv skal have adgang til.

Stadsbibliotekar Kirsten Sparvath har også en vision for det nye bibliotek: Et stort, åbent hus, der skal bruges.

- Derfor vil vi ikke tage udgangspunkt i samlingerne, men brugernes adfærd, når huset skal indrettes, siger hun.

I øjeblikket arbejder en indretningsgruppe bestående af seks medarbejdere fra Kolding Folkebibliotek på, at finde ud af, hvordan biblioteket kan opfylde brugernes behov.

- Hvad skal være tæt på hinanden, og hvad skal være langt fra? Skal børnene for eksempel være tæt på der, hvor de voksne kan læse aviser, forklarer Kirsten Sparvath om gruppens overvejelser.

Indretningsgruppen overvejer også, hvordan man kan kombinere stillezoner, zoner, hvor der må larmes, zoner til arbejde og zoner til rekreation i biblioteket.

Som arkitekt mener Karl Kjærgaard Thorsen, at indretningsprocessen er spændende.

- Vi skal se biblioteket på en hel ny måde. Ikke bare som et sted, hvor folk kommer for at hente for eksempel en bog, men som et multimediehus, der samtidig er et socialt samlingspunkt, siger han.



# Samarbejdet med det private

## Nye samarbejdsformer

Kirsten Sparvath har fået stor opbakning fra sin personalegruppe undervejs i forløbet. Alle er repræsenteret i en af de mange arbejdsgrupper, der er nedsat for at arbejde med så forskellige områder som tilgængelighed, automatisk selvbetjening og medarbejderroller.

Det sidste område kommer nemlig også til at ændre sig, når biblioteket flytter ind i et nyt hus. Lige nu er biblioteket fordelt på fem etager, men i det nye hus skal biblioteket være på to, og det betyder, at bibliotekarerne skal være mere fleksible fremover, og selv om de skal bibeholde deres specialviden, så kan en voksenbibliotekar fremover godt få andre opgaver i løbet af en dag, forklarer Kirsten Sparvath.

Ud over at personalet vil skulle indgå i nye samarbejdsformer, så kommer de og brugerne fremover også til at færdes i et hus, der har flere funktioner.

Det ser arkitekt Karl Kjærgaard Thorsen ikke som noget problem.

- Det er jo funktioner, som har aktiviteter på forskellige tider. Boligerne vil være mest aktive om morgenen, om aftenen og i weekenderne, hotellet vil være mest aktivt om natten, mens de fleste af bibliotekets aktiviteter foregår i dagtimerne. Faktisk får vi et hus, hvor der liv 24 timer i døgnet.

I grænsefladen mellem bibliotek og hotel har Arkitema placeret en cafe. Den kan benyttes både af lånere og hotelgæster og er et af eksemplerne på, hvordan de forskellige funktioner i huset kan mødes.

- Det er netop et eksempel på et partnerskab, som biblioteket kan få glæde af, mener Kirsten Sparvath. Hun glæder sig utrolig meget over, at tre års forarbejde nu kommer til at udmønte sig i noget konkret. Det er nemlig først med borgmesterunderskriften i starten af marts, at projektet helt sikkert bliver til noget.

- Det har været sådan en lettelse at få den afgørelse, siger Kirsten Sparvath.

## Biblioteket skal stå for kerneydelserne i et offentlig-privat-partnerskab, mens det private kan byde ind på periferiydelserne.

af GEERT MADSEN

**Koldings stadsbibliotekar** Kirsten Sparvath har de seneste tre år arbejdet på at give Kolding et helt nyt bibliotek. På spørgsmålet om, hvordan hun ser på muligheden for at drive det nye bibliotek i et offentlig-privat-partnerskab, siger hun:

- Spørgsmålet er, om det private marked kan tilbyde løsninger, der er mere fordelagtige end traditionelle, kommunale løsninger. Inden vi går i gang, skal vi gøre os helt klart, om vi vil udbyde vores kerneydelser, eller om vi vil udbyde nye ydelser, der kan tilføre yderligere kompetencer fra privat regi.

Hendes holdning er her og nu, at det er ikke realistisk at forestille sig, at hele biblioteksdriften indgår i et partnerskab.

- Jeg har svært ved at tro, at ret mange af vore kerneydelser er interessante for en privat partner. Der, hvor jeg ser mulighederne, og hvor jeg synes, det begynder at blive interessant, er periferiydelserne. For eksempel har vi oplevet, hvor svært det er med indtægtsdækket virksomhed. Måske kunne vi finde nye veje i samarbejdet med en virksomhed, som har ekspertisen på de områder, hvor vi kan lære mere om eksempelvis salg, PR og viden om medieudvikling, siger Kirsten Sparvath.

Som det første skal der laves en statusbeskrivelse af alle opgaver og processer.

- Herefter går vi i gang med hele opgaven. Parallelt med det går vi ind i en innovativ proces, hvor vi – med hjælp fra en konsulent – brainstormer og diskuterer hvor udviklingspotentialer ligger, både hos os selv og hos de virksomheder, der kunne være interesserede i at medvirke, forklarer Kirsten Sparvath.

Herefter udvælger projektgruppen nogle

områder, hvor der er perspektiv i at indgå partnerskaber og begynder de reelle drøftelser med potentielle partnere.

## Fire temaer

Også den nuværende måde at indrette bibliotek på skal nytænkes.

I den vision projektgruppen arbejder med opereres med fire temaer: Biblioteket som videns- og læringscenter, biblioteket som møde-, være- og arbejdssted, biblioteket som kulturmøde samt biblioteket som partner.

- Mere konkret betyder et nyt bibliotek for os, at tilbuddene til brugerne bliver langt bedre end i det nuværende hus fra 1939. Jeg kan i flæng nævne et tip top it-laboratorium. En »bar«, hvor man kan se en film eller lytte til musik, videokonferencerum samt lyd- og tv-studie, fortæller Kirsten Sparvath. Personalet er involveret i alle processer omkring det nye bibliotek, fordi det fremover får anderledes arbejdsvilkår.

- Personalets ansættelsesforhold kan jeg af gode grunde ikke sige noget om endnu. Det afhænger helt af, hvad vi lægger ud, og hvilke aftaler vi indgår. Arbejdsmæssigt vil det nok betyde, at vi, ligesom når vi arbejder med indtægtsdækkede ydelser, skal være meget fokuserede på udbyttet og de økonomiske faktorer.

Med partnerskabet skal de offentligt ansatte bibliotekarer også forberede sig på at samarbejde med ansatte fra det private, mener Kirsten Sparvath.

- Vi kommer til at arbejde med personer, der ikke er opflasket i det offentlige system, og som måske arbejder på en anden måde end os, og det kræver noget af os alle.

Der kan være muligheder for at indbygge effektivitetsfremmende incitationsmodeller i en partnerskabsaftale. For eksempel aftaler om, at yderligere rationelle forbedringer fordeles mellem parterne, måske også med resultatløns til medarbejderne, siger Kirsten Sparvath. ■

Geert Madsen er freelancejournalist.

Første kvindelige AC-formand:

# Til kamp mod ledigheden

**En ambitiøs Sine Sunesen har sat sig i stolen som ny formand for Akademikernes Centralorganisation. Hendes vigtigste arbejdsområde her og nu er ledigheden blandt akademikere, og den nye AC-formand går optimistisk til opgaven.**

af SUNE HØJRUP BENCKE

I det store hjørnekontor i Akademikernes Centralorganisation (AC) på Nørre Voldgade er der en fabelagtig udsigt til Rosenborg og Botanisk Have, og solen står ind gennem vinduerne i et kraftigt og optimistisk brus, der harmonerer godt med den optimisme, der præger kontoret.

Et kontor, hvor den 36-årige Sine Sunesen siden januar har resideret som den nye formand for Akademikernes Centralorganisation (AC) og netop er gået optimistisk til opgaven med AC's kerneområde – den store ledighed blandt akademikere.

## Om AC

Akademikernes Centralorganisation (AC) er på linie med LO og FTF en hoved-, central- og forhandlingsorganisation. AC repræsenterer de faglige organisationer – herunder Bibliotekarforbundet – der organiserer de akademisk uddannede i Danmark. AC er som organisation partipolitisk uafhængig og skal varetage »medlemsorganisationernes fælles interesser på de økonomiske, sociale, kulturelle, forsknings og uddannelsesmæssige områder,« som der står i organisationens vedtægter.

Det er i det optimistiske sollys, at Bibliotekspressen interviewer den nye formand om hendes første måneder i toppen af AC, hendes væsentligste opgaver i det nye job og hvordan man kombinerer en tung formandspost med et familieliv med mand og tre børn på 7 og 4 år plus en lille én på syv måneder.

Der er altså nok at se til for Sine Sunesen både professionelt og privat, og det stiller store krav til logistik og organisering udover det sædvanlige.

- Vi må selvfølgelig organisere dagligdagen ret minutiøst hjemme hos os, og sidder da også søndag aften med kalenderne for at få tingene til at hænge sammen i løbet af den kommende uge, siger Sine Sunesen, der medgiver, at bofællesskabet med svigerforældrene i Klampenborg er en fordel, når både familie og arbejde skal hænge sammen.

## Kvindelig forskel

- Jeg har en ambition om, at det skal betyde noget, at der er kommet en kvinde på posten som AC's formand. Jeg har selv tre børn, så jeg ser nok lidt anderledes på verdenen og ligestillingsspørgsmålet end en 50-årig mand.

Det skal kunne mærkes, at Sine Sunesen er blevet formand for AC. Ligestillingsemnet skal prioriteres anderledes, og sættes højere op på dagsordenen generelt, ligesom hun håber, at hendes position kan være til inspiration for andre kvinder.

- Man kan godt være aktiv i organisationspolitik og have et familieliv samtidigt, understreger Sine Sunesen, der ikke har mærket noget synderligt fra sine omgivelser i forhold til, at det pludselig er en kvinde der tegner AC ud af til.

Hun understreger desuden, at hun jo heller ikke er nogen årsunge på sit arbejdsfelt:

- Jeg ved godt, at jeg er lidt yngre end man sædvanligvis er, når man bliver formand for en hovedorganisation, men til gengæld startede jeg tidligt med organisationsarbejde, så jeg har faktisk lang anciennitet, siger AC-

formanden, der kom fra en stilling som formand for DJØF og har 10 års erfaring som aktiv i akademisk fagpolitik, foruden en lang række udvalgs- og tillidsposter. Hun ønsker ikke at uddybe spørgsmålet om privatliv kontra arbejde, for som hun udtrykker det »man ville aldrig stille en mand med tre børn det spørgsmål«.

*”Jeg har en ambition om, at det skal betyde noget, at der er kommet en kvinde på posten som AC's formand. Jeg har selv tre børn, så jeg ser nok lidt anderledes på verdenen og ligestillingsspørgsmålet end en 50-årig mand”*

## Ledigheden er vigtigst

Som ny AC-formand for 22 forskellige faglige organisationer med akademisk baggrund, der til sammen har omkring 240.000 medlemmer, er der også på arbejdsfronten noget at holde styr på. Jobbeskrivelsen som formand for AC animerer på den baggrund mest til udstikkelse af de store fagpolitiske retningslinier og forhandlingsspørgsmål, mere end den gør den nære kontakt til alle 22 fagforbund fra Dansk Organist og Kantor Samfund til Bibliotekarforbundet til en selvfølge. Men for Sine Sunesen er det både og. Selv om hun stadig er ny i jobbet, og kun har resideret i formandskontoret på Nørre Voldgade med udsigt til Rosenborg og Botanisk Have i kort tid, så har hun naturligvis først givet sig i kast med det største og vigtigste spørgsmål for AC – ledigheden blandt akademikere – men hun har faktisk også besøgt flere af de fagforbund, hun repræsenterer.

Senere på dagen skal hun til møde med psykologernes fagforbund. To dage før viste hun AC-flaget hos arkitekterne, og midt i februar var hun til møde i forbundscyklinderen på Lindevangs Allé 2.



Den nye formand for Akademikernes Centralorganisation, Sine Sunesen, er uddannet cand.jur. fra Københavns Universitet i 1991.

- Det er min forpligtigelse, siger Sine Sunesen og uddyber:  
 - Det er vigtigt at kende alle organisationerne godt, også dem der ikke er direkte repræsenteret i AC's forretnings- og forhandlingsudvalg. For mig er det vigtigt at kende til de enkelte forbunds særheder, både strukturelt og kulturelt. Derfor er det bestemt ikke kun denne ene gang, jeg inviterer mig selv på besøg. Jeg vil have løbende føling med, hvad der sker rundt omkring, for det er vigtigt med baggrundsviden for at kunne forene kræfterne bedst muligt, fortsætter Sine Sunesen, der i forhold til det store kernearbejdsområde i AC – ledigheden blandt forbundenes medlemmer – kom tilbage til udsigten over trafikken på Nørreport med et godt indtryk af Bibliotekarforbundets ideer på det område.

### Alle er ramt af ledighed

- Det er mit indtryk, at Bibliotekarforbundets fokus på de mange forskellige muligheder, der er for at få job som bibliotekar, især med blikket rettet mod det private arbejdsmarked, er den helt rigtige vej til jobskabelse, siger hun.

Og det er en målsætning, der er helt i tråd med de ideer til bekæmpelsen af ledigheden som AC har, og som organisationen også deler med regeringen.

- Stort set alle medlemsorganisationer af AC er ramt af ledighed. En af mine kerneopgaver er derfor at skabe politisk bevågenhed om det udadtil, og sørge for at emnet bliver sat på dagsordenen, siger Sine Sunesen, der opfordrer alle ledige akademikere – herunder også bibliotekarne – til at søge nye græsgange.

- AC's beskæftigelsespolitik har da også påvirket regeringen i så høj grad, at vel stort set alle tænkelige jobskabelsesinstrumenter nu er sat i bevægelse, siger AC-formanden, og uddyber:

- Det er vigtigt, at de nybagte akademikere er klar over, at selv om det kan være kedeligt at sætte livsdrømmen om drømmejobbet på væggen, så kan det være nødvendigt i forhold til at få et arbejde indenfor sit felt. Jeg kender til folk, der er gået ledige i alt for lang tid i stedet for at nedtone ambitionsniveauet fra starten. Der findes for eksempel stillinger, man hen ad vejen selv kan opgradere til akademisk niveau. Det går ikke at forvente, at stillingerne er skræddersyet fra starten, man

må selv rette dem til hen ad vejen, så de kommer til at passe til ens kvalifikationer og udviklingsønsker. Det kræver vilje og fantasi, og det gælder også for medlemmerne af Bibliotekarforbundet, pointerer hun.

### Synlighed er vigtig

For Sine Sunesen er AC's synlighed blandt medlemmer i organisationerne, såvel som i medierne, også et vigtigt omdrejningspunkt.

- AC skal være synlig, så medlemmerne får en ide om, at det giver mening at slå kræfterne sammen. Det handler om at komme i medierne med budskaber, der er tilgængelige og velargumenterede. Ikke kun i de landsdækkende aviser, men også i fagbladene, siger Sine Sunesen, der meget gerne vil inviteres ud til samtaler med tillidsrepræsentanter og lignende, for »det er spændende at få direkte input fra folk,« som hun siger. Også selv om det indtil videre ikke har ruttet med invitationerne.  
 - Men jeg stiller mig hermed til rådighed, som Sine Sunesen siger med et smil. ■

*Sune Højrup Bencke er journalist.*



# Den illoyale parentes

Bibliotekspressen bragte i nummer 5 i år et interview med Jørgen Grønvald Laustsen.

Han kritiserede bibliotekspersonligheden Thomas Døssing i sin bog *Den illoyale gesandt*.

AF HANS FL. KRAGH

Samme bog har Hans Flemming Kragh nu anmeldt. Han undrer sig over, at forfatteren bruger 300 sider på en afhandling om en påstået betydningsløs diplomat.



*Professor Bent Jensen* skriver i forordet til Jørgen Grønvald Laustsens bog om Thomas Døssing, som var Danmarks gesandt i Moskva fra 1944-47, at bogen sikkert vil »volde nogen sorg. Men historisk forskning er ikke til for at volde glæde, men for at afdække sandheden om fortiden så godt og redeligt som muligt«. Det skriver Laustsens lærer på universitetet. Og det gør Laustsen da sikkert, men er det umagen og alle de mange kildestudier

værd? For Laustsens sidste ord i bogen efter at have afleveret en tilsvining, sikkert retfærdig, af Døssing er følgende: »Døssing opholdt sig næsten tre år i Moskva, men bortset fra hans rolle i spillet omkring dannelsen af befrielsesregeringen, fik han ikke den store betydning.... På trods af Døssings inkompetente og dybt illoyale opførsel, forblev han derfor en parentes i dansk diplomatisk historie«.

**Det er altså denne parentes** Laustsen ikke har kunnet holde sig tilbage for at udfylde med en 300 sider lang afhandling med kildehenvisninger, noter, litteraturliste, hele rammetjæv-

sen, som hører en alvorlig afhandling til. Hans hovedtese er nem at få fat i, for den bliver gentaget adskillige gange. Noget skal de 300 sider jo fyldes med. Den er simpelthen, at gesandten, som han bliver kaldt, kørte sit eget løb, han havde svært ved at skelne mellem sin diplomatiskasket og sin politiske kasket, eller rettere sagt, han var mere politiker end diplomat, og det var egne politiske interesser, han ønskede at fremme. Laustsens store herre og mester, Bent Jensen, som jo er ude med riven i disse år, skriver om Døssing, at han som kongelig udnævnt gesandt for skiftende regeringer ikke repræsenterede sine arbejdsgivere loyalt.

Det får Laustsen til i sin bog at udstyre Døssing med følgende adjektiver: egensindig, stædig, bitter, uegnet, han afleverer forvrængede påstande, hvis han ikke laver falske referater, han er politisk forvirret, han var en hykler af værste skuffe, han kerede sig ikke den mindste smule om sine internerede landsmænd, hans udtalelser er ikke andet end tom snak og rent spil for galleriet, han foretog en højt usympatisk – ja endog kynisk vurdering af de vigtige problemstillinger, han løj, han var uprofessionel. Dette er kun et lille udpluk af den skraldespand, Laustsen hælder ud over Døssings syndige hoved. Er det ikke voldsomt meget krudt at spille på en parentes?

Døssing har netop overrakt sine akkreditiver til Sovjetunionens formelle overhoved, formanden for Den Øverste Sovjets Præsidium, Mikhail Kalinin. Den ranglede danske gesandt er et helt hoved højere end både Kalinin, der står som nummer to fra venstre, og de fire herrer med de fine diplomatiske uniformer. Yderst til venstre står Mikhail Vetrov og ved siden af ham viceudenrigskommisær Solomon Lozovskij.



de sovjetiske diplomater, og der er mange. Personnavnene flyver om ørerne på den stakkels læser, det er næsten som at læse en stor russisk roman. Han taler med Semjonov og Sysojev og Zjdanova og Ivanov, for ikke at tale om Lozovskij og Kavtaradze og Orlov og Molotov og Semjonov og lille Dekanozov. Og så er der hele det danske sammenrend af politikere, frihedskæmpere, diplomater, som indædte bekæmper hinanden derhjemme og i udlandet. Registeret råder dog til en vis grad bod på det. Laustsen refererer sikkert loyalt – jammen helledusseda – men gør heller ikke noget for at fremstille Døssing den mindste smule sympatisk. Alt kan bruges imod ham. Således nævner han på side 233, at Døssing udtaler, at alle tyskere slet og ret var slyngler, en racistisk udtalelse, som er faldet i en højst uformel samtale med Vetrov og vel blot er uovervejnet, men med skulle den, hvis den kunne sværte Døssing til.

Det er som sagt ikke noget nuanceret billede, Laustsen tegner af sit emne. Var han virkelig en gennemført skiderik? Var der slet ikke nogen forsonende momenter? De er meget svære at finde i Laustsens bog, og han har heller ikke prøvet at finde dem. Kunne man ikke have nævnt, at Døssing måske var båret af en – selvfølgelig fejlslagen – idealisme? At han var illoyal over for sin arbejdsgiver, som Bent Jensen kalder de skiftende regeringer, men at han måske mente, at han tjente det danske folk ved sin ubetvivlelige illoyalitet. Er det videnskab ikke at have det med? Lidenskab er det i al fald.

**Sproget er pænt grænsende til det kedelige**, og der er ikke meget liv over det. Vi er jo ude i et alvorligt ærinde. Er der da slet ikke noget morsomt i denne ulyksalige historie? Jo, der er nogle sjove afsløringer af den danske gesandt i Moskva, Laurits Bolt Bolt-Jørgensen, som da han skal rejse, er meget interesseret i, hvordan det går hans hunde, Jeppe og Kim, for slet ikke at nævne hans sabel, som var blevet konfiskeret sammen med skydevåben. Og så er der lidt ironisering over

**Mediegruppens inviterer:**

## Seminar om videnstyring og research

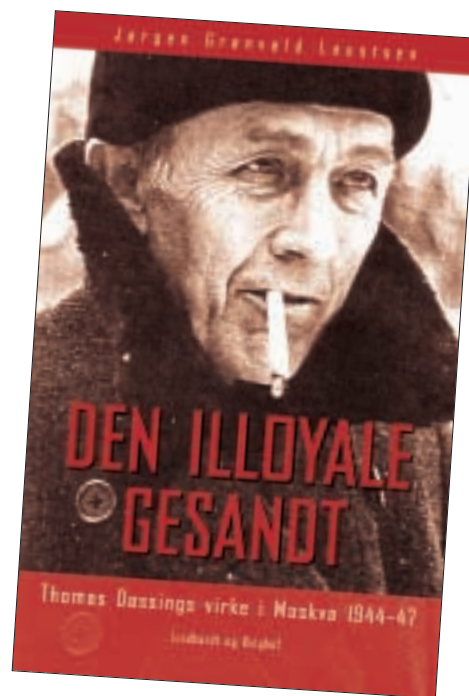
Thomas Hedin, researchredaktør og journalist på DR Nyheder research præsenterer og beskriver DR's intranet under titlen: Intranet, der understøtter den daglige nyhedsformidling. Jan Larsen, webredaktør og journalist på CFJE vil fortælle om videnstyring og videndeling på medier

**Tid:** Den 20. april 2004, kl. 10:15 – 15:00

**Sted:** DR, TV-Byen, Mørkhøjvej 500, 2860 Søborg.

**Pris:** 250,00 kr. som betales ved indgangen.

**Tilmelding:** Bindende tilmelding sker ved at sende en mail til [postmster@mediegruppens.dk](mailto:postmster@mediegruppens.dk) senest den 13. april 2004. Oplys navn, virksomhed, adresse og e-mail-adresse. Begrænset antal pladser. Læs mere: [www.mediegruppens.dk](http://www.mediegruppens.dk)



effektiviteten af Døssings husarrest. Men ellers er der langt mellem snapsene i denne meget ædruelige gennemgang. Der er lange beskrivelser af udenrigske forhold, som man har svært ved at forbinde med Døssings rolle. For eksempel handler side 249 til side 263 om flygtningenes problem, hvor Døssings navn ikke bliver nævnt med et ord over alt for mange sider. Det har selvfølgelig noget med Døssing at gøre, som det også skrives på side 263, at »Mens Døssing var mere interesseret i at få fjernet de tyske flygtninge fra Danmark, omtalte han slet ikke spørgsmålet om de baltiske flygtninge i sine beretninger til Udenrigsministeriet«. Men en opstramning havde gjort det mere læservenligt. Og så er der et frygteligt billede på side 115 fra de sovjetiske kz-lejre. Men det var måske også Døssings skyld eller skal det blot tjene som et underforstået vink om Døssings forbryderiskhed, at det var altså det styre, han forsvarede?

Jeg skal ikke anfægte Laustsens referater af referaterne. Der står sikkert ikke noget forkert, men det kan betegnes som en slags overkill, når Laustsen gentager og gentager, at Døssing politiserer. Det er nok fuldstændig rigtigt, og der er heller ikke nogen som helst grund til ikke at tro på, at Døssing har været illoyal, han har givet referater af samtaler, som ikke har fundet sted, han har overdrevet og løjet, han har ført falsk vidnesbyrd mod sin næste, han har svigtet sine landsmænd. Det er ufatteligt, at det pæne Bibliotekarforbund har indstiftet en pris i hans navn. Måske skulle man næste gang - som må blive sidste - give den til Jørgen Grønvald Laustsen. ■

*Hans Fl. Kragh, pensioneret lektor i dansk og fransk. Skribent på Ekstra Bladet*

## Om bogen

Jørgen Grønvald Laustsen: *Den illoyale gesandt. Thomas Døssings virke i Moskva 1944-47*. Med forord af Bent Jensen. 303 sider. 349 kr. Lindhardt og Ringhof – udkommer 22. april.

## Stillingsopslag indsendes til:

annoncer@bf.dk. Opslaget bringes i standardopsætning, med mindre reproklart materiale indleveres.

Nærmere oplysninger fås hos Ingelise Dyrland Frederiksen på tlf. 38 38 06 32 eller på internetadressen: [www.bibliotekspressen.dk](http://www.bibliotekspressen.dk)

## Frister for stillingsopslag

### Bibliotekspressen 7/2004 – Udkommer 27. april

Sidste indleveringsdag 29. marts kl. 12

Tidligste ansøgningsfrist 12. maj

### Bibliotekspressen 8/2004 – Udkommer 12. maj

Sidste indleveringsdag 26. april kl. 12

Tidligste ansøgningsfrist 26. maj

### Bibliotekspressen 9/2004 – Udkommer 26. maj

Sidste indleveringsdag 10. maj kl. 12

Tidligste ansøgningsfrist 9. juni

## Råd og anbefalinger ved ansøgning

Stillingsannoncer optrykkes almindeligvis uden en *BF-note* – men er en sådan påført, bedes du bemærke dette. BF anvender følgende noter:

**A:** Der består uoverensstemmelse mellem BF og ansættelsesmyndigheden. Stillingen må ikke accepteres uden BF's godkendelse.

**B:** Der er tale om en deltidsstilling (under 29,6 timer pr. uge). Det er ikke oplyst om der udstedes frigørelsesattest. En frigørelsesattest skal udstedes fra begyndelsen af et ansættelsesforhold, hvis der skal udbetales supplerende dagpenge.

**C:** Ansøgere bedes kontakte BF's Faglige Afdeling

## Generelt ved jobansøgning (offentlig og privat)

BF har uddelegeret aftale- og forhandlingsretten til den lokale BF-tillidsrepræsentant, kontaktperson eller AC-tillidsrepræsentant.

Derfor: inden du accepterer en tilbudt stilling, skal du kontakte den lokale repræsentant vedr. dine løn- og ansættelsesvilkår. Fines ingen lokal repræsentant kontaktes Faglig Afdeling i BF.

Ved tilbud om ansættelse i en bibliotekslederstilling kontaktes altid Faglig Afdeling.

NB: Sig aldrig din nuværende stilling op før evt. tillægsforhandlinger er afsluttet!

## Offentlig ansættelse

Akademikernes Centralorganisation (AC) – og dermed BF – har overenskomst med de (amts)kommunale arbejdsgivere samt staten og H:S.

Lønindplacering sker på skalaen efter Ny Løn, men samtidig skal der ske en vurdering af om der i henhold til overenskomsten kan forhandles funktions- og/eller kvalifikationstillæg.

Denne vurdering foretages sammen med den lokale tillidsrepræsentant, der også gennemfører forhandlingen.

Er du aflønnet efter gammelt lønsystem, kan denne aflønning opretholdes ved *umiddelbar* overgang til anden stilling *indenfor* overenskomstens område (2-måneders-grænsen).

## Privat ansættelse

AC/BF har overenskomst med enkelte private arbejdsgivere, men de fleste ansættes på individuel kontrakt, hvor man selv forhandler sin løn. BF udgiver til brug herfor en årlig Privatlønsstatistik og har udarbejdet et forslag til kontrakt for privatansatte bibliotekarer, incl. vejledning. Se: [www.bf.dk](http://www.bf.dk) BF anbefaler, at du *inden* underskrift på kontrakt/ansættelsesbrev kontakter Faglig Afdeling for vurdering af kontraktens vilkår.

## Dragsholm Bibliotek



### Bibliotekar

Til tiltrædelse snarest muligt søger Dragsholm Bibliotek/Kultursekretariatet i Dragsholm Kommune en bibliotekar på fuld tid som:

- er udadvendt og bruger- og serviceorienteret
- kan arbejde selvstændigt og indgå i et samarbejde inden og uden for bibliotekets mure
- kan arbejde tværfagligt
- er fleksibel i forhold til arbejdsdagens opgaver og forskellighed
- har erfaring eller lyst til at arbejde med brugerundervisning og aktiv formidling
- er uddannet bibliotekar

### Stillingsindehaveren skal:

- have ansvaret for bibliotekets brugerundervisning
- bidrage til integreringen af det digitale bibliotek i det klassiske bibliotek
- indgå i udlåns- og skrankearbejdet på tværs af faggrupper
- have en ugentlig vagt til kl. 18, vagt til kl. 18 hver fjerde fredag, samt hver anden lørdag kl. 10 – 13.

### Dragsholm Bibliotek:

- har et personale med 4 assistenter og 6 bibliotekarer (incl. afd. leder), rengøringspersonale samt timelønnet medhjælp
- består af et hovedbibliotek i Asnæs og filialbibliotek i Hørve
- er kultursekretariat for Kulturudvalg, Folkeoplysningsudvalg, foreninger og borgere
- har lokalhistorisk arkiv
- har åbent 54 timer ugentligt

Løn- og ansættelsesforhold i henhold til gældende overenskomst og efter reglerne om ny løn.

Virksomhedsplan kan ses på Dragsholm Kommunes hjemmeside [www.dragsholm.dk](http://www.dragsholm.dk). Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Afdelingsleder Annelise Nielsen, tlf. 5968 6870.

Dragsholm Bibliotek er et bibliotek med stor forankring i lokalsamfundet og megen rummelighed og udsyn i forhold til kulturformidling og –forståelse. Dragsholm Bibliotek har således i mange år fungeret som kommunens kultursekretariat. I 2004 er udskrevet en arkitektkonkurrence vedr. nyt hovedbibliotek i Asnæs, som forventes bygget i 2004-2005. Har du lyst og mod på at være en del af denne aktive kulturformidling, ser vi frem til at modtage din ansøgning.

**Ansøgning**, mærket 39/04, med relevante bilag sendes til: Dragsholm Kommune, Personalsekretariatet, Rådhusvej 75, 4540 Fårevøjle.

**Ansøgningsfrist:** den 27. april 2004.

Det er en del af Dragsholm Kommunes ansættelsespolitik at fremme ligelig kønsfordeling og etnisk integration. Alle kvalificerede uanset køn, alder eller etnisk baggrund opfordres derfor til at søge stillingen.





Tårnby Kommune har ca. 40.000 indbyggere og ligger på Amager. Der er gode bus- og togforbindelser, metro, kultur- og fritidsfaciliteter, sundheds- og rekreative tilbud og meget mere. Kommunen ligger langt på en effektiv kommunal service, gode muligheder for erhvervs- og kulturelle aktiviteter og fritid. Se Tårnby Kommunes hjemmeside [www.taarnby.dk](http://www.taarnby.dk) for yderligere information om kommunen.

## Bibliotekschef til Tårnby Kommune

Ved Tårnby Kommune, Undervisnings- og Kulturforvaltningen, med tjeneste ved Hovedbiblioteket, er en stilling som bibliotekschef ledig til besættelse pr. 1. juli 2004 eller snarest derefter. Vi søger en ny og dynamisk leder, som kan være med til at præge udviklingen af bibliotekstilbuddet til borgerne i Tårnby Kommune.

### Stillingen

Som ny leder skal du være ansvarlig for blandt andet

- at implementere og videreudvikle en ny organisation startende i 2004, med sigte på større tværfaglighed og selvstændighed i opgaveløsningen
- at deltage aktivt i relevante lokale og nationale bibliotekssammenhænge
- at være med til at fastholde og udbygge bibliotekets position som en central institution i Tårnby, på tværs af sektorer og institutioner

### Personen

Vi forestiller os, at du er bibliotekar eller har en anden relevant akademisk uddannelse. Du har ledelseserfaring fra bibliotekssektoren eller fra en anden institution, hvor indhæstede erfaringer kan overføres til ledelse af et bibliotek. Kendskab til det kommunale system og erfaring fra et politisk miljø vil være en fordel. Du er i stand til at udøve ledelse, blandt andet ved at definere klare mål for virksomheden og gøre dem til virkelighed. Vi forventer, at du er opmærksom på den digitale udviklings muligheder inden for informations- og kulturformidling.

### Biblioteket

Biblioteket ligger centralt, tæt på offentlige transportmidler og har til huse i en meget dejlig og funktionel bygning. Biblioteket har 3 filialer placeret strategisk i kommunen.

### Løn- og ansættelsesforhold

Ansættelse sker i henhold til gældende overenskomst og efter forhandling med ansøgers faglige organisationer.

### Yderligere oplysninger

Om stillingen kan fås ved henvendelse til skole og kulturchef Mogens Weber på telefon 32 47 11 00. Oplysninger om kommunen kan fås på kommunens hjemmeside på [www.taarnby.dk](http://www.taarnby.dk).

### Ansøgningsfrist

Den 14. april 2004 kl. 12.00. Ansættelsessamtaler finder sted den 20. april og 27. april 2004. Angiv hvor stillingsopslaget er set. Ansøgning, mærket "UK-1031-04", med oplysning om uddannelse og tidligere beskæftigelse, vedlagt kopi af eksamensbevis med videre sendes til:

### Undervisnings- og Kulturforvaltningen

Tårnby Rådhus  
Amager Landevej 76  
2770 Kastrup

TÅRNBY KOMMUNE



 **Bramming Kommune**  
Elevationsforløbet for alle



## Bramming bibliotek

### Bibliotekar - barselsvikar

Stillingsnr. 356

Ved Bramming bibliotek er et barselsvikariat med 37 timer pr. uge ledig fra 11. juni 2004.

Dit primære arbejdsområde vil være publikumsbetjening i børne- og voksenafdelingen, herunder materialevalg og pleje, indkøb af musik til voksne samt betjening af vores Bogen-kommerordning.

Ansøgningsfrist: 14. april 2004

Ansøgning med relevante bilag skal sendes til Bramming Kommune, Personalekontoret, Sct. Knuds Alle 7, 6740 Bramming. Husk at skrive stillingsnummer.

Ønsker du at vide mere om vikariatet kan du se opslaget på Bramming Kommunes hjemmeside [www.bramming.dk](http://www.bramming.dk)

[www.bibliotekspressen.dk](http://www.bibliotekspressen.dk)

 **Sundhedsstyrelsen**

VI SØGER

## VIKAR FOR BIBLIOTEKAR

KONTAKTPERSONER:

BIBLIOTEKSFAGLIG LEDER  
MALENE FABRICIUS JENSEN  
TELEFON 7222 7707

BIBLIOTEKAR  
ILSE LØYE  
TELEFON 7222 7681

[www.sst.dk/job](http://www.sst.dk/job)

# Frederiksberg Bibliotek

## Leder af IT-afdelingen

Ved Frederiksberg Bibliotek er stillingen som leder af IT-afdelingen på 37 timer ledig pr. 01.05.2004. Frederiksberg Biblioteksvæsen omfatter hovedbiblioteket og 3 filialbiblioteker.

IT-afdelingen består af 3 medarbejdere inklusive lederen og afdelingen arbejder med bibliotekets systemadministratorer og superbrugere.

### Du får bl.a. ansvar for:

- daglig ledelse og udvikling af IT-afdelingen
- drift, udvikling og koordinering af bibliotekets IT-område
- bibliotekssystemet (DDE-libra) samt bibliotekets øvrige databaser
- den tekniske del af bibliotekets hjemmeside og webarbejde
- leverandørkontraktforhandlinger
- stimulering af bibliotekets projekter og udviklingsarbejde
- indkøb og vedligeholdelse af bibliotekets hardware og netværk
- statistik i samarbejde med andre afdelinger
- bibliotekets systemadministration og koordinering af systemadministrationsarbejdet, samt supervision/undervisning af superbrugere
- beskrivelse og analyse af kravene til nye systemer og medvirken i strukturering og planlægning af IT-løsninger
- bibliotekets IT-sikkerhedsarbejde

### Vi søger en leder, der:

- kan kommunikere og samarbejde på forskellige niveauer
- har en relevant uddannelse

F R E D E R I K S B E R G  
K O M M U N E



- har solid viden og erfaring inden for IT-området
- har kendskab til og interesse for biblioteksvæsenet og bibliotekssystemet (DDE-libra)
- kan koordinere bibliotekets web-arbejde
- arbejder resultatorienteret og deadlinebevidst
- er fleksibel og initiativrig
- tager del i afdelingens daglige drift

### Vi tilbyder:

- et alsidigt job med ansvar og udviklingsmuligheder
- en travl arbejdsplads med samarbejde på tværs i organisationen
- en afdeling i stadig udvikling

### Løn og ansættelsesvilkår:

I henhold til gældende overenskomst med mulighed for forhandling af funktions- og /eller kvalifikationstillæg.

### Yderligere oplysninger:

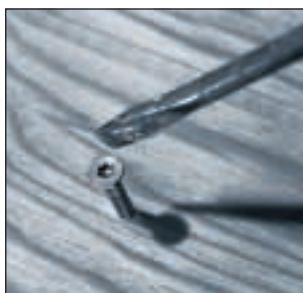
Kan fås hos stadsbibliotekar Anne Møller-Rasmussen på telefon 38 21 18 00. Stillingsbeskrivelsen mv. kan ses på bibliotekets hjemmeside [www.frederiksbergbibliotek.dk](http://www.frederiksbergbibliotek.dk)

### Ansøgningsfrist: 14.04.04

Ansøgning vedlagt fotokopi af eksamensbevis, udtalelser mv. sendes til:

### Frederiksberg Bibliotek

Solbjergvej 21-25  
2000 Frederiksberg



# BRUGER DU DET RIGTIGE VÆRKTØJ I DIN JOBSØGNING?

Hvis ikke, så brug  
[www.bibliotekarjob.dk](http://www.bibliotekarjob.dk)

## BIBLIOTEKSPRESSEN

RELEVANTE JOB - RELEVANTE PROFILER

PARTNER I PROFILJOB.DK

*Bibliotekarjob.dk er en del af Profiljob - et samarbejde mellem en række faglige organisationer, der sammen har udviklet Danmarks mest effektive jobportal. Du har derfor også mulighed for at få relevante jobtilbud, der matcher dine krav til drømmejobbet for de øvrige samarbejdspartneres job-portaler.*



GLADSAXE

## Gladsaxe Bibliotekerne søger Teamleder

Ved Gladsaxe Bibliotekerne er en stilling som leder for team Indkøb og klargøring ledig til besættelse pr. 1. juni 2004 eller snarest herefter.

### Ansvarsområder:

- vedligeholdelse og udvikling af bibliotekets base
- indkøb og klargøring af materialer til Gladsaxe Bibliotekerne
- klargøring af materialer til Pædagogisk Central og kommunens skolebiblioteker
- materialevalgsforberedelse, herunder koordinering af indkøbet
- styring af materialekontoen
- at følge udviklingen inden for elektronisk materialevalg, DanMarc-formatet og på fælleskatalogområdet.

Bibliotekets edb-system er DDE-libra. Det er netop besluttet at skolebibliotekerne skal gå over til CSC's skolebiblioteksmodul.

### Kvalifikationer

Vi søger en uddannet bibliotekar, der:

- har erfaring med/interesse for katalogisering og klassifikation

- vil være med til at udvikle bibliotekets base med henblik på materialernes tilgængelighed
- vil være med til at udvikle og effektivisere materialevalget bl.a. i forhold til udviklingen inden for det elektroniske materialevalg
- har kendskab til DanMarc-formatet og til udviklingen inden for DanBib
- har lyst og evne til ledelse og til aktivt at indgå i udviklingen af biblioteket
- har gode samarbejdsevner.

Løn- og ansættelsesvilkår efter overenskomst og principperne i Ny Løn.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til bibliotekschef Charlotte Plenge, tlf. 3957 6301, e-mail: bkdcpl@gladsaxe.dk.

Supplerende materiale kan rekvireres i sekretariatet hos sekretariatsleder Annette Levin Lund, tlf. 3957 6302 eller sekretær Laila Christiansen, tlf. 3957 6304.

Send din ansøgning med relevant dokumentation til Gladsaxe Bibliotekerne, Søborg Hovedgade 220, 2860 Søborg, mærket: ansøgning.

Vi skal have ansøgningen senest den 15. april 2004 kl. 12.00.

Ansættelsessamtaler afholdes den 28. og 29. april om formiddagen.

Læs nærmere om stillingen på bibliotekets hjemmeside: [bib.gladsaxe.dk](http://bib.gladsaxe.dk)

Gladsaxe Kommune

- en levende arbejdsplads med mange muligheder

## Langelands Bibliotek

### Bibliotekar

Langelands Bibliotek søger en bibliotekar på 30 timer om ugen pr. 1.6. 2004 eller snarest derefter.

Vi søger en fleksibel, udadvendt og dynamisk person

- som kan varetage mange forskellige arbejdsopgaver
- som kan lide at arbejde med børn
- som kan arbejde på tværs af faggrupper
- som har flair og interesse for IT, gerne udover brugerniveau.

Vi forventer du er god til dit fag, har et godt humør, er samarbejdsvillig og har lyst til at arbejde et sted, hvor udviklingen er afhængig af blandt andet din indsats.

Langelands Bibliotek er et forbundsbibliotek mellem Rudkøbing og Sydlangeland kommuner med ca. 10.600 indbyggere i betjeningsområdet. Hovedbiblioteket ligger i Rudkøbing, og vi har 2 filialer på Syd-

langeland. Vi er 8 fleksible medarbejdere som glæder os til at møde vores nye kollega.

Der må påregnes 1 ugentlig aftenvagt og vagt hver 3. lørdag. Da arbejdet kan foregå i alle afdelinger er kørekort nødvendigt.

Langelands Bibliotek står over for 2 store udfordringer i nærmeste fremtid, nemlig implementering af et nyt EDB (Fynbib) og kommunesammenlægning.

Løn i flg. aftale om Ny Løn. Straffeattest kræves. For yderligere oplysninger er du velkommen til at henvende dig til biblioteket på telefon 63 51 10 30 eller se på vores hjemmeside [www.langelandsbibliotek.dk](http://www.langelandsbibliotek.dk) *Ansøgningsfrist 14. april 2004.* Ansøgningen skal fremsendes til Rudkøbing kommunes Lønkontor, Rådhuset, 5900 Rudkøbing.



# Grønlands Universitet

## Bibliotekar til Ilisimatusarfik

På Ilisimatusarfik/ Grønlands Universitet er stillingen som bibliotekar ledig til besættelse pr. 1. juni 2004.

Ilisimatusarfiks bibliotekar har ansvaret for den daglige drift af biblioteket, herunder udlån og interurbane lån, revision af samlingerne, samt indkøb af bøger og registrering af disse i bibliotekets base (DDE-libra).

Bibliotekaren står selv for al kontakt og bestillinger i ind- og udland samt kontrol af bestillinger. Derudover administrerer han eller hun salg af kopier og refusionsordningen ved studenters køb af bøger.

Da biblioteket er en del af et uddannelsesmiljø, hører biblioteksorientering, vejledning af brugerne og undervisning i informationssøgning med til arbejdsopgaverne.

### Kvalifikationskrav:

Stillingen ønskes besat med en uddannet bibliotekar, der har lyst til at arbejde aktivt i et uddannelsesmiljø i udvikling.

Det er en fordel med erfaring fra et uddannelses- eller forskningsbibliotek. Det er endvidere ønskeligt med erfaring med klassifikation (DK5) og katalogisering.

Da elektronisk informationssøgning indgår som et vigtigt arbejdsredskab på Grønlands Universitet, er interesse og flair for brug af IT i biblioteket en nødvendighed.

Et solidt kendskab til engelsk er nødvendigt, da en stor del af bogbestanden er engelsksproget.

Der vil være en fordel, hvis ansøgeren har kendskab til grønlandsk sprog, kultur og samfundsforhold.

Stillingen som bibliotekar ved Grønlands Universitet kræver endvidere at man er selvstændig og fleksibel og er indstillet på at indgå i et aktivt samarbejde med forskere, lærere og studerende om mange forskellige artede informationsopgaver.

### Løn- og ansættelsesvilkår:

Løn- og ansættelsesvilkår - herunder ret til tiltrædelsesrejse og bohaveflytning, reguleres i henhold til gældende overenskomst/aftale mellem Grønlands Hjemmestyre og ansøgerens forhandlingsberettigede organisation.



Der kan anvises bolig, for hvilken der betales efter gældende regler. På grund af boligsituationen i Nuuk må der påregnes ventetid på bolig. Der stilles i mellemtiden fri møbleret vakant-bolig til rådighed.

Nærmere oplysninger om stillingen kan fås hos bibliotekar Dorthe Søndergaard Jørgensen, dsj@ilisimatusarfik.gl - +299 32 45 22 lok. 118 eller sekretariatschef Estrid Janussen, esja@ilisimatusarfik.gl - +299 32 45 22 lok. 144 eller på telefon +299 32 45 66.

Nærmere oplysninger om Ilisimatusarfik kan ses på [www.ilisimatusarfik.gl](http://www.ilisimatusarfik.gl)

### Ansøgning:

Ansøgning med eksamensbeviser, udtalelser etc. skal være Ilisimatusarfik i hænde senest *d. 16. april*.

Ansøgningen stiles til:

### Ilisimatusarfik – Grønlands Universitet

att. Rektor  
Box 279  
3900 Nuuk

Ilisimatusarfiks bibliotek betjener studerende og personale ved universitetet. Biblioteket er normeret til en person, og der er pt. ca. 100 studerende og 18 ansatte. Dertil kommer et antal gæsteundervisere og -studerende hvert semester.

Biblioteket og bibliotekarkontoret er placeret i Universitetets hovedbygning. (se billeder på [www.ilisimatusarfik.gl/bibliotek.htm](http://www.ilisimatusarfik.gl/bibliotek.htm))

Samlingen består af ca. 17.000 bøger, 150 andre medier og 100 periodica inden for universitetets hovedområder: økonomi/politik/administration, historie/ antropologi/ arkæologi, lingvistik/litteratur/medier og teologi.

Bibliotekets base er en del af den grønlandske biblioteksbase, som administreres af Nunatta Atuagaate-qarfia/Det grønlandske Landsbibliotek.

Der er planer om bygning af en universitetspark som skal tages i brug i 2007. I den forbindelse skal Universitetsbiblioteket lægges sammen med Groenlandica / Grønlands Nationalbibliotek.

## Så er det tid til at søge UBVA-legat 2004

Det vil også i år være muligt at søge om tildeling af UBVA-legatet, der uddeles af Udvalget til Beskyttelse af Videnskabeligt Arbejde. Legatet kan søges af forfattere, som har forsvaret og fået udgivet en doktorafhandling eller ph.d.-afhandling og forfattere, som uden sigte på erhvervelse af en akademisk grad har offentliggjort et videnskabeligt værk.

Yderligere oplysninger om legatet og de kriterier, der skal være opfyldt for at kunne komme i betragtning til legatet, kan findes på AC's hjemmeside [www.ac.dk](http://www.ac.dk). Her findes også de ansøgningsskemaer, som skal benyttes. Ansøgningsfristen er den 2. august 2004. ■



JOB i Esbjerg Kommune

esbjerg

## Centralbiblioteket i Esbjerg søger ny Bibliotekschef

Vi søger en bibliotekschef med store visioner for Centralbiblioteket i Esbjerg. En der brænder for kulturformidlingen, én der er en ørn til at lede, én der deltager i den biblioteksfaglige debat og én der både har overblik, gennemslagskraft og humor.

Vi kan så til gengæld tilbyde en dejlig by med 82.000 indbyggere, en stor dynamisk arbejdsplads med 91 fuldtidsstillinger - en meget decentral struktur og biblioteks-overenskomster med Fano, Helle og Holsted kommuner. Vi er centralbibliotek med den brede overbygningsfunktion, og dækker det sydlige Vest- og Midtjylland.



Danmarks 5. største by sprudler af energi og skaberkraft. Vi arbejder vedholdende og ligetvi, ofte med et internationalt fokus, der gør os kendt og anerkendt for vores kernekompetencer langt ud over landets grænser.

1983 2003 2004

Se stillingsopslaget og stillingsbeskrivelsen på [www.esbjergkommune.dk/biblioteker](http://www.esbjergkommune.dk/biblioteker)

Løn- og ansættelsesvilkår i henhold til principperne i Ny Løn efter aftale med relevant faglig organisation.

Du kan få yderligere oplysninger om stillingen hos Kultur- og fritidschef Paul Holst, tlf. 7616 1850 eller hos stedfortrædende biblioteksleder Hella Hostrup, tlf. 7616 1901.

**Ansøgningsfrist den 16. april 2004 kl. 12.00**, og vi forventer, at samtalerne finder sted den 27. april 2004.

Ansøgningen sendes til:  
**Centralbiblioteket i Esbjerg  
Administrationen  
Nørregade 19, 6700 Esbjerg**

**Husk at påføre stillingsnr. 8170**

Ansøgere, der indkaldes til samtale om denne stilling, skal medbringe straffeattest.

Du kan se meget mere om stillinger på vores hjemmeside

[www.esbjergkommune.dk](http://www.esbjergkommune.dk)

Alle kvalificerede uanset køn, alder eller etnisk baggrund opfordres til at søge.



# Esbjerg Kommune

Rådhuset - Torvegade 74 - 6700 Esbjerg - Tlf. 7616 1616

## Personnyt

### BIBLIOTEKET FOR BLÅBJERG, BLÅVANDSHUK OG VARDE KOMMUNER

Søren Mikkel Dyhrberg, Bibliotekar DB fra Danmarks Biblioteksskole København 2004, er pr. 1. marts 2004 ansat som børnebibliotekar ved Biblioteket for Blåbjerg, Blåvandshuk og Varde kommuner.

### KØGE BIBLIOTEK

Gitte Reinhold Hansen, bibliotekar DB i 2001 og cand.scient.bibl. i 2003, er pr. 8. marts ansat som webmaster og børnebibliotekar ved Køge Bibliotek.

### SKÆVINGE BIBLIOTEK

Peter Seest Mogensen, Danmarks Biblioteksskole 2000, tidligere

ansat på Frederiksberg Bibliotek, er pr. 1. februar 2004 ansat som bibliotekar på Skævinge Bibliotek.

### FREDERIKSHAVN BIBLIOTEK

Anja Voel, Danmarks Biblioteksskole, Aalborg 2000, er pr. 15. marts ansat i et etårigt vikariat som børnebibliotekar ved Frederikshavn Bibliotek.

### SLANGERUP BIBLIOTEK

Karin Husted Larsen, bibliotekar DB, København 2003, er pr. 1. februar 2004 ansat som bibliotekar på Slangerup Bibliotek.

Har du også lige skiftet job? Så send en mail med de relevante oplysninger til [bibliotekspresen@bf.dk](mailto:bibliotekspresen@bf.dk).

# Fra København til Vestjylland

**Mikkel Dyhrberg dimitterede fra Danmarks Biblioteksskole i København i januar i år. 1. marts startede han nyt job som børnebibliotekar på Biblioteket for Blåbjerg, Blåvandshuk og Varde Kommuner.**



Mikkel Dyhrberg har fået gode kolleger. En af dem har sørget for, at han fik en lejlighed at flytte ind i.

*Mikkel Dyhrberg havde* en klar strategi, da han skulle til at søge job som nyuddannet. - Jeg tænkte, at der var mange, der blev færdige i København, så jeg ville søge væk for at øge mine muligheder, og jeg søgte både stillinger som voksen- og børnebibliotekar. Oprindeligt kommer Mikkel Dyhrberg fra Århus, og han var ikke bekymret for at flytte til en landsdel, hvor han ikke havde noget netværk. - Det gjorde jeg jo også, da jeg flyttede til København for at læse, og det gik jo meget godt. Den stilling, der endte med at give job, så

han i Bibliotekspressen, hvor han bed mærke i, at Biblioteket for Blåbjerg, Blåvandshuk og Varde Kommuner søgte en yngre medarbejder. Den kategori kunne Mikkel Dyhrberg med sine 29 år godt høre under, og han blev da også kaldt til samtale. - Der var tre ud over mig, der deltog i samtalen. De fortalte mig om børneafdelingen, bogbussen og biblioteket generelt – og de stillede spørgsmål om for eksempel mine forventninger til jobbet og samarbejdet. Mikkel Dyhrberg havde blandt andet forbedret sig til samtalen ved at læse om bibliote-

ket, og selv om han havde forventet personlige spørgsmål, så kom det alligevel bag på ham, at han blev bedt om at beskrive sig selv. - Det var nemmere at tale om de faglige ting.

Som nyansat bibliotekar pr. første marts er Mikkel Dyhrberg stadig meget grøn som udlånsbibliotekar, da Bibliotekspressen taler med ham i begyndelsen af måneden.

- Det har været nogle hektiske, men spændende dage. Mit største problem lige nu er, at jeg oplever at stå over for lånere og vide, at det, jeg har brug for, har jeg ikke lært. Det er ærgerligt at måtte opgive opgaver, som jeg ved godt kunne være løst.

Problemet for Mikkel Dyhrberg er, at han for eksempel ikke kender alle de måder, man kan foretage emnesøgninger på i bibliotekets system. Det er heller ikke nemt for ham at finde de rigtige hylder, men det er praktiske ting, som han nok skal få styr på.

Og jobbet er han glad for.

- Jeg har altid villet være folkebibliotekar.

Det var det, jeg tog uddannelsen for. Jeg har altid kunnet lide at komme på biblioteket, forklarer Mikkel Dyhrberg.

Ierche



Bibliotekspressen kører to regionale ruter for Gentofte og Odense Centralbibliotek. *Nyt fra Nyhavn* viste billederne på forsiden i foråret.

## Bibliotekspressen binder bibliotekerne sammen

Hvidovre Vognmandsfirma vandt udbuddet om den nationale kørselsordning og har fra 2. januar kørt på kryds og tværs af Danmark mellem de centrale biblioteker.

Ordningens første børnesygdomme er overstået, og kørslen går godt, fortæller chefkonsulent i Biblioteksstyrelsen Jonna Holmgård Larsen.

Den samme melding kommer fra Hvidovre Vognmandsforretning, vognmand Christian Prip.

- Det har været en spændende start, fordi vi har været med til at binde landsdelene sammen via en opgave, ingen andre har løst før, siger Christian Prip

Den nationale rute kører om natten. Stort set samtidig kører en vogn fra henholdsvis

Aalborg og Herning, hver vogn har en række stop, før de når Vejle. Det samme har den lastvogn, der starter fra København og som også ender i Vejle. Her udveksler lastbilerne materialer, inden de tager den samme rute tilbage. Når Københavnerovognen er tilbage i København, møder den tidligt om morgenen en vogn, der tager materialer med ned over Sjælland til Nykøbing Falster.

- Vi har otte ansatte alene til at køre den nationale rute, som vi kalder Bibliotekspressen, fortæller Christian Prip.

Firmaet arbejder på at færdiggøre en hjemmeside, der vil gøre det muligt, at følge vognenes position, fordi de er udstyret med GPS.

Ierche



# Betjening frem for betaling

**Bibliotek.dk er en stor succes, og det er let af bestille løs. Men ordningen giver meget arbejde til især store biblioteker. Adfærdsregulering uden betaling er vejen frem, mener formanden for Bibliotekslederforeningen**

af HENRIK HERMANN

Klik, klik, klik.

Danskerne bestiller bøger som aldrig før via internettet. Det er let for os, og bibliotek.dk er en stor succes.

Men er det en succes, der truer med at vokse bibliotekerne over hovedet?

Adskillige biblioteksledere mener, at deres manglende muligheder for adfærdsregulering på dette område er et stort problem – især på nogle af de store biblioteker.

Formanden for Bibliotekslederforeningen, bibliotekschef, Jørgen Bartholdy, Skanderborg Bibliotek er mere end betænkelig ved indførelsen af en håndteringsafgift:

- Jeg synes, bibliotekerne skal tage udgangspunkt i den service, borgerne efterspørger. Og der er stor efterspørgsel på bestillingerne via internet. Det er en moderne måde at bruge sit bibliotek på, og jeg synes ikke, man skal indføre afgifter for at dæmpe bestillingerne. Derimod skal bibliotekerne omstille sig til at kunne tackle bestillingerne, siger Jørgen Bartholdy.

## Århus: Afgift nu

Bibliotekslederforeningens formand har dog ingen betænkeligheder ved at indføre en øvre grænse for den enkelte låners bestillinger. Det skal blot være en rimelig grænse.

- Man kunne sætte grænsen ved eksempelvis 25 cd'er. Når man får hundredvis af bestillinger fra den samme låner, er det natur-

ligvis ikke hensigtsmæssigt, siger Jørgen Bartholdy.

Stadsbibliotekar i Århus Rolf Hapel er lodret uenig med formanden. Hapel er klar tilhænger af en håndteringsafgift på både tre og fire kroner pr. bestilling:

- Vi får over 800.000 reserveringer om året.

Rigtig mange drejer sig om musik, helt op mod 300 bestillinger fra den samme låner, siger Rolf Hapel og tilføjer, at man så kan undre sig over, hvad låneren skal med så mange cd'er.

- Hvis vi indfører en afgift på nogle kroner for hver bestilling, ville det have en dæmpende effekt, siger Rolf Hapel.

Stadsbibliotekaren i Århus fremhæver, at gratisydelse nemt kan ende med at blive misbrugt, og det er et faktum, at 14 procent af det bestilte materiale i Århus aldrig bliver afhentet.

- Det minder mig lidt om dengang, de polske bønder fik subsidieret deres brød, og da brødet nærmest var gratis, endte det med at bønderne bare brugte brødet til at fodre deres svin med.

Hapel afventer svar fra Biblioteksstyrelsen, der gransker sagen. På Bibliotekslederforeningens årsmøde åbnede Biblioteksstyrelsens direktør, Jens Thorhauge døren på klem for brugerbetaling i form af en håndteringsafgift.

Jens Thorhauge gav udtryk for, at en mulighed kunne være at få afklaret, om ekspedition af elektroniske bestillinger af materialer, der er disponible på det lokale bibliotek, af kommunen kan defineres som en særlig ydelse – der tilbydes mod betaling.

Langt fra alle i væsenet synes, at en håndteringsafgift er en god idé.

## Greve: Dialog er bedre

Biblioteksleder Marianne Olsen fra Greve Bibliotek er en arg modstander af håndteringsafgift i enhver afskygning.

- Det er rigeligt, at der mulighed for at give bønder på op til 220 kroner i forbindelse med hjemkaldelser. Vi risikerer at skræmme især de unge lånere væk ved at indføre betaling i

form af en håndteringsafgift, siger Marianne Olsen.

At mange bestiller voldsomt mange bøger eller cd'er handler ifølge hende også om, at bibliotekerne ikke har været opgaven voksen med hensyn til at lære lånerne at søge rigtigt på bibliotek.dk.

- En anden mulighed, vi benytter, er at gå i dialog med lånerne, der bestiller rigtigt mange bøger eller cd'er. Vi forklarer dem, at materialet ikke kommer automatisk ned af hylterne leveret af en robot, men at en bibliotekar skal finde det frem, og det har folk forståelse for, siger hun.

Marianne Olsen vender sig imod håndteringsafgiften, men kan ligesom Jørgen Bartholdy gå ind for en adfærdsregulering i form af en øvre grænse for antallet af bestillinger. ■

## En stor succes

Bibliotek.dk er placeret som nummer fire på Top of the web, som er EU kommissionens redskab til benchmark af brug og kvalitet i online services inden for offentlig, digital forvaltning.

I forbindelse med kåringen af bedste e-service i februar og uddelingen af e-handelsprisen lå bibliotek.dk på en tredjeplads, overgået af stocknet.dk og rejseplanen.dk. Dommerkomiteen roste bibliotek.dk for at give danskerne det fulde overblik og en genvej til ni millioner bøger – med mulighed for afhentning af bøgerne på det lokale bibliotek. Ni ud af ti sparer tid, ni ud af ti finder, hvad de søger. Ni ud af ti finder det let at bruge løsningen, og hver fjerde angiver, at vedkommende sparer penge – formentlig ved ikke at gå forgæves. Bibliotek.dk er i 2003 blevet forbedret på en række områder, for eksempel med en ny musiksøgeside og en særlig knap, hvor man kan klikke sig til at læse om forfatterne. Forbedringerne fortsætter i 2004, for eksempel med videresøgning på titler, præsentation af emnehierarki og så videre.

Bibliotekerne i Vejle og Græsted-Gilleleje har i de seneste par år arbejdet med at udvikle og virkeliggøre ideen om det reflekseven bibliotek. Det har på forskellig vis sat sig spor i de to biblioteker – blandt andet i form af ændrede fysiske rammer og forsøg med nye formidlingsformer. Læs om bibliotekernes arbejde på denne og de følgende sider.

### Det reflekseven bibliotek

Det reflekseven bibliotek vender sig fra samling til bruger og bevæger sig fra den neutrale formidlerrolle til at påtage sig et selvstændigt ansvar for skabelse af debatter, iscenesættelse af udstillinger og aktiviteter med udgangspunkt i bibliotekets videnssubstans. Borgeren er i centrum og medinddrages som en aktiv ressource, der kvalificerer det nye møde-, oplevelses- og læringssted som et nærværende og betydningsfuldt element i dagligdagen.

For at kunne møde og tilgodese fremtidens publikum skal bibliotekets profil være skarpere og mere målrettet brugernes behov og livssituation.

Fremtidens publikum er ikke til passiv formidling. Både arbejde og fritidsaktiviteter skal rumme mulighed for at lære, at få erfaringer, at deltage aktivt og sætte spor. Og her kan biblioteket blive en kvalificeret guide i menneskers livslange søgen efter identitet og spejling af, hvem de er.

MARIANNE KRAWACK  
ANNY SKOV MADSEN



FOTO: VEJLE BIBLIOTEK

# Tematiseret formidling giver et sted at mødes

**Vejle Bibliotek har med afsæt i udstillingen »Årets Pressefoto« eksperimenteret med nye formidlingsformer, som inddrager intellekt, fantasi, følelser og kommunikation.**

af ANNY SKOV MADSEN

*Formidling er et af nøgleordene* til at erobre det fysiske rum igen. Men hvad er formidling? Det har vi tænkt en del over i forbindelse med vores projektarbejde, og i vores øjne er det at give folk en god oplevelse. At etablere levende oplevelser fysisk og virtuelt. At etablere dialog mellem eksperter, politikere og borgere. At lade amatører møde professionelle. Kunsten skal være et middel til at vise sammenhænge. Når kunst

er bedst fortæller den os, hvad vi egentlig godt ved, men først rigtig erkender i mødet hermed, idet kunsten udstiller vor viden for os. Et iscenesat tema bliver et mødested. Publikum skal have mulighed for at komme i dialog med temaet og andre mennesker.

### Vi har det der skal til

I virkeligheden har biblioteket alle materialer med det skæve, det fantastiske, det mærkelige, helt vildt spændende nye, som ingen har opdaget endnu og alt det ældre, som af uforklarlige grunde lige pludselig bliver trendy og kult. Men det drukner nemt i mængden, idet bøgerne og alle de nye materialer står med ryggen mod publikum og venter på, at publikum selv finder eller spørger efter dem.

Vi ved det ofte på forhånd, når nye trends banker på; når Michael Strunges digte bortkommer, når de unge skal have fat i de gamle bøger om hønsestriik, når retrostilen sætter ind i mode, design og indretning, når kunst bliver afsat for eksistentielle diskus-

Udstillingen *Årets Pressefoto* blev vist på Vejle Bibliotek i august 2003. I den anledning havde biblioteket indrettet et rum som møde- og værested med fotografiet som tema.

sioner lige fra 6. klasse og når gamle lp-plader bliver kunstsamlerobjekter og så videre. Den viden skal vi blive meget bedre til at anvende, så vi kan sætte ind på flere fronter med en intens og bredspektret formidling. På Vejle Bibliotek brugte vi vores viden ved at tage udgangspunkt i en udstilling, som vi havde erfaring med og som plejede at have stor opmærksomhed.

*”Desperationen i øjnene og de udstrakte arme efter frihed påtvinger os et valg. Går vi forbi eller stopper vi op for at hjælpe medmennesker i nødens stund. Hvad gør DU?! Der er kun de to muligheder...?”*

Sagt om Jan Grarups vinderbillede af Allan Jørgensen, 27 år, cykelrytter

### Mødested med tema

Vi ryddede et rum, indrettede det med caféborde og siddepladser og mulighed for at se video. Her i en lidt rå stemning iscenesatte vi vinderbillederne og samlede et tematisk bibliotek omkring emnet foto. Det vil sige, at fotokunst, digital billedbehandling, flotte billedværker, tidsskrifter og video, der til daglig står spredt i biblioteket i forskellige afdelinger og magasiner, nu kunne ses samlet. Som blikfang var der en udstilling med gamle kameraer. Vi udarbejdede en litteraturliste som en introduktion til temaet. Vinderbilledet blev kommenteret af en række kendte og ukendte vejlensere i alderen 10-82 år og sat op i udvalgte strøgbutikker. Kommentarerne blev lagt på en særlig samlet hjemmeside omkring hele udstillingen. Der kunne løbende skrives kommentarer, så vinderbilledet blev genstand for en dialog. Udstillingen blev åbnet med en fernisering af en lokal fotojournalist Anders Brohus,

*”Håbet – I de dybe øjne lever håbet og kampen for at holde håbet i live?”*

Sagt om Jan Grarups vinderbillede af Kate Harboe, 16 år, skoleelev

som selv havde en serie på udstillingen. Der var foredrag af årets prisvinder, fotojournalist Jan Grarup fra Politiken. Han bragte verden til Vejle med sit engagerede foredrag og præsentation af egne billedserier fra verdens brændpunkter. Et interesseret og diskussionslystent publikum i alderen fra 18-70 år mødte op.

Efterfølgende har VUC's dansk- og billedkunstlærere brugt udstillingen som en del af undervisningen. Udstillingen og dens aktiviteter gav i det hele taget anledning til meget positiv feedback, og der er skabt nye alliancer til lokalsamfundet.

Da vi havde afprøvet formidlingskonceptet, kunne vi se mange nye perspektiver i at arbejde videre med denne form. I virkeligheden er det oplagt, at flere biblioteker sam-

arbejder herom. Et bibliotek kan udarbejde et koncept, iscenesætte det og efter endt udstilling, sende det videre som en stafet til et andet bibliotek. Det første bibliotek modtager herefter en stafet fra det andet bibliotek. ■

Anny Madsen leder af voksenafdelingen ved Vejle Bibliotek.

*”Med dette foto går vi ind i en verden, hvor ord ikke kan følge med – Det er stærkt – Det er chokerende – og teknisk fremragende skabt. Menneskets råb efter frihed – Det føles stærkt her, og hvad gør vi – griber vi hans hånd?”*

Sagt om Jan Grarups vinderbillede af Albert Bertelsen, 82 år, billedkunstner



FOTO: JAN GRARUP

Jan Grarups billede – Årets Pressefoto i 2002 – har tidligere fået UNICEF's fotopris og en 2. plads i World Press Photo-kategorien »People in the News«. Fotoet viser flygtningebørn på grænsen mellem Sierra Leone og Liberia.



# Det refleksive integrerede bibliotek

af MARIANNE KRAWACK

*Da Børne- og kulturudvalget* i Græsted-Gilleleje Kommune tilbage i 2000 besluttede, at der skulle etableres et kombi-bibliotek i Græsted, var det ikke umiddelbart jubelråb, der lød blandt bibliotekets personale og brugerbestyrelse. Genkaldelsen af gamle og afprøvede modeller for lokalfællesskaber vækker jo sjældent stor begejstring – hverken i skole- eller bibliotekskredse.

I vores tilfælde skete det imidlertid på et tidspunkt, hvor der var så entydige udviklingstendenser i skolen og biblioteksverdenen, at det, der startede som en lille sten i skoen, endte med at blive til en bæredygtig vision for såvel skole- som biblioteksudvikling. I Græsted-Gilleleje Bibliotek arbejdede vi i forvejen med et nyt biblioteksudtryk og den fælles platform blev til ud fra »det refleksive biblioteks« værdier og skolens pædagogiske teorier om de mange læringsstile. Dengang som nu indeholder platformen følgende elementer:

- nye lærings- og formidlingsformer
- nytænkning af det fysiske rum
- nytænkning af materialesamlingen
- indretning og iscenesættelse.
- dialog med brugerne med fokus på mødet og borgernes egenaktivitet
- kompetenceudvikling af personalet. Ny faglighed og nye roller som muliggør et nyt fælles tredje sted, som hverken er det traditionelle folkebibliotek eller et pædagogisk servicecenter.

Konkret har vi indtil nu arbejdet med de fysiske rammer, et nyt værdigrundlag og forslag til nye kompetencer. De mange spørgsmål, vi har skullet tage stilling til undervejs, er blevet afklaret ud fra hensynet til brugerne og deres behov. Alt i alt er den røde tråd så tydelig, at der ikke har været anledning til tvivl overfor den retning, projektet tager.

**Historien om tilblivelsen af et integreret bibliotek eller hvordan Græsted Viden- og Kulturcenter udviklede sig fra et stykke kul til en mangesidet diamant.**

## Et fleksibelt rum

Det nye integrerede bibliotek bliver placeret i tilknytning til Græsted Skole ved ombygning af en eksisterende gymnastiksal og et par tilstødende klasselokaler. Det er en omfattende renovering, vi er gået i gang med. Biblioteket skal bygges op fra bunden, og det har givet os særdeles gode muligheder for at tænke i helt nye baner.

Både i skolen og på biblioteket oplever vi, at vores brugere stiller forskellige krav til vore kerneydelser. Elever og borgere er ikke en homogen gruppe. Der efterspørges individuelle bibliotekstilbud og mulighed for at tilegne sig viden på mange måder.

I planlægningen af det nye integrerede bibliotek udmønter det sig i krav til indretning og funktionalitet: Biblioteksrummet skal rumme såvel fordybelse som læring, uanset om man står, går, ligger, hører musik og så videre. Det refleksive læringsmiljø skal have plads til både værkstedsfaciliteter og projektarbejder, og stedet skal være som et laboratorium for kundskabssøgning for alle aldersgrupper. Samtidig skal biblioteket åbne sig mod lokalsamfundet og være byens mødested, hvor der skabes dialog og netværk.

I den fysiske udformning stiller det krav til et fleksibelt fysisk rum med mobile reoler,

borde og forskellige flytbare typer af siddeområder, så biblioteket kan ændre udseende og blive til mange forskellige rum. Der er taget højde for at kunne skabe større offentlige rum til møder, debat, danse- og teateroplevelser samt rum af mere privat karakter – for eksempel til historiefortælling.

## Alle hører til overalt

I vores hverdag på biblioteket oplever vi, at borgerne vælger materialer i bibliotek.dk og i højere grad stiller krav til hele viften af bibliotekstilbud. Derfor er vores udfordring at tilbyde en materialesamling, der giver et kvalitativt, inspirerende tilbud, der stiller spørgsmål og vækker undren. Vi skal præsentere det, som understøtter stedets profil som et debatskabende, kulturelt mødested for byens borgere.

En stor del af opgaven går altså ud på at fravælge og begrænse den traditionelle materialesamlings omfang samt at præsentere videnssubstansen på en ny og radikal måde. Blandt andet ved at vise materialerne på deres egne præmisser: Musik skal aflyttes, film og billeder præsenteres på skærm. Nettet og den fysiske materialesamling skal supplere hinanden. Materialesamlingen skal heller ikke være inddelt i traditionelle zoner som for eksempel et område for småbørn, voksne og så videre. Derimod skal det vægtes – i materialernes opstilling og i møblementet – at alle hører til overalt. Formidlingen af materialerne skal skabe undren og nysgerrighed. Den fysiske indretning skal give plads og rum til at borgerne kan være med til at skabe deres sted.

Sammen med skolen vil vi derfor gribe fat i den gave, det er at have umiddelbar kontakt





# E17 – ny portal

med de unge som brugere og give dem mulighed for at sætte spor i form af et projekt i projektet.

Den vanskelige opgave at få de voksne brugere med og bevare bibliotekets traditionelle trykke fordybelsesrum er en særlig udfordring, som vi vil tage de voksne med på råd om. ■

*Marianne Krawack er overbibliotekar ved Græsted-Gilleleje Bibliotek og medlem af styregruppen for biblioteks- og skoleudvikling samme steds.*

## Græsted Viden- og Kulturcenter

Beslutningen om at etablere et helt nyt Viden- og Kulturcenter i Græsted blev truffet tilbage i 2000. Siden da har en styregruppe og tilhørende projekt- og følgegrupper arbejdet på at realisere projektet. I processen har deltaget repræsentanter fra både biblioteks- og skolevæsen, brugere og forældrebestyrelse.

I forbindelse med etableringen af Græsted Viden- og Kulturcenter bliver biblioteket på Græsted Skole lukket, ligesom en lokal biblioteksfilial vil blive nedlagt.

Græsted-Gilleleje Kommune er i skrivende stund ved at ansætte en leder til det nye center, der desuden vil have 4-5 ansatte i deltidsstillinger. Kommunen har søgt og fået dispensation til at afprøve en ny ledelses- og organisationsmodel. Græsted Viden- og Kulturcenter starter således op som en selvstændig enhed med tilknytning til både skole- og folkebibliotek med eget personale, budget og en leder, hvis baggrund endnu ikke er kendt. Går alt efter planen vil det nye Græsted Viden- og Kulturcenter åbne den 1. oktober. ■

Kulturministeriet har bevilliget 2,5 millioner til søsættelsen af en national biblioteksportal for alle, der har svært ved at læse almindelig trykt tekst. Fællesnævneren for portalens målgruppe er ophavsretslovens § 17 om adgang til trykt tekst for blandt andet blinde, svagtsende, døve og talediende. Skuespilleren Ghita Nørby har sagt ja til at være protektor for portalen, der er blevet døbt E17 – Bibliotekernes motorvej til tilgængelig information.

- Vi må ikke forhindre viden i at nå ud, for når man lukker op for viden, er det næring til sjælen, forstanden og menneskers selv-værd. Det er vigtigt, at man ikke kryber i ly på grund af et handicap, man skal løfte sin pande og være med, mener Ghita Nørby. E17 er et samarbejde mellem Danmarks



Ghita Nørbys mor kom som ældre og svagtsende på Danmarks Blindebibliotek

Blindebibliotek, folkebiblioteker og interesseorganisationer. E17 skal lanceres i efteråret 2004, men man kan allerede nu læse mere på [www.E17.dk](http://www.E17.dk). ■

## Roadshows

### Materialevalget under forandring

Materialevalget er under stor forandring i disse år: Fra materialevalgsmøderne i sin klassiske form hen mod en outsourcet model. Hør om de forskellige modeller ud fra synsvinklen: Hvorfor gør vi, som vi gør!?

Mød:

- Pernille Drost, BF's hovedbestyrelse, om materialevalget og bibliotekarfaget under forandring
- Lars Aagaard, Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, om lokalt materialevalg og videndeling
- Inge Sørensen, Gentofte Bibliotekerne, om centralt materialevalg
- Anna Margrethe Nygaard og Mai-Britt Jensen, Fredericia Bibliotek, Mai-Britt Nielsen og Bente Schade Poulsen, DBC medier, om Materialevalg+
- Nanna Berg, Helsingør Kommunes Biblioteker og Ricki Elsgaard, Solrødbibliotekerne og "L-Space" om materialevalget og fagligheden (*kunden 12.5.2004*)

- Jens Lauridsen, Glostrup Bibliotek, om materialerne og fremtidens hybride bibliotek

**Tid og Sted:** Onsdag d. 12. maj 2004 kl. 14.00-18.00. BF's Hus, Lindenvangs Allé 2, 2000 Frederiksberg. *Tilmeldingen skal være BF i hænde senest den 5. maj 2004.*

**Tid og Sted:** Tirsdag d. 25. maj 2004 kl. 14.00-18.00. Fredericia Bibliotek, Prinsessegade 27, 7000 Fredericia. *Tilmeldingen skal være BF i hænde senest den 18. maj 2004.*

Fra kl. 13.45 serveres kage. Arrangementet afsluttes med sandwich.

**Pris og målgruppe:** Gratis for medlemmer af BF, begrænset deltagerantal.

**Arrangører:** BF, Fabita og DBC Medier as.

Se program og tilmeld dig via "Kalenderen" på [bf.dk](http://bf.dk), hvor arrangementerne er listet i den elektroniske kalender under maj 2004.

# www.alma.se

## – er det noget for os?

**Selv om det nok er svært for et dansk projekt at få Astrid Lindgrens Mindepris, så er det forsøget værd. Det mener Lars Aagaard, der her plæderer for, at Bibliotekarforbundet benytter sig af sin ret til at indstille en kandidat.**

Sidste år uddelte Astrid Lindgrens efterkommere for første gang børnelitteraturens Nobelpris, *The Astrid Lindgren Memorial Award*. Ikke under stor pressebevågenhed, for valget af prismodtagere var godt, omend ikke opsigtsvækkende: Maurice Sendak som tegneren, Christine Nöstlinger som forfatteren. Intet læse- eller litteraturfremmeprojekt, som ellers også er en mulighed. Prisen er i øvrigt nok værd at gå efter – 5 millioner svenske kroner. Ikke så lidt.

**Ikke enhver kan indstille** kandidater til prisen. IFLA's børnebibliotekssektion kan – og agter – både at indstille et nationalt – fra et af sektionsmedlemmernes lande – og et internationalt læse- eller litteraturfremmeprojekt til uddelingen i 2005. 2004 er for længst passé. Derudover kan YBBY (den internationale børnelitteraturorganisation) indstille, og det er godt, for her er kompetencen med prisindstillinger til stede. Men også en række andre organisationer, blandt andet Bibliotekarforbundet og Danmarks Biblioteksforening, kan indstille, og jeg synes, det skal gøres. I det mindste et læsefremmeprojekt. Samtlige andre nomineringsberettigede har forfattere og tegnere i fokus, så denne særlige arena er vor. Jeg tror i virkeligheden ikke, der er store chancer for at få prisen til Danmark, men alene at blive nomineret gør en forskel med så fornem en pris, der nok skal få sin internationale bevågenhed efterhånden: *The Astrid Lindgren Memorial Award* har en ganske særlig facon: det er nemlig Pippi Langstrømpes pris for at tænke selv og gå egne og nye veje. Det er fornemt at blive belønnet for!

**Det kommer ikke over en nat** at modtage indstillinger, udvælge og tildele en international pris i dén størrelsesorden og af dén betydning. Den rent svenske priskomité har derfor til en start tilbudt en lang række internationale organisationer muligheden for at nominere, en mulighed, man efterfølgende skal gøre sig fortjent til for at kunne beholde. I IFLA's børnebibliotekssektion havde vi svære og lange diskussioner forud for den første nominering. Det er ikke underligt, for meget er på spil, meget skal gøres og en eventuel effekt vil være overvældende. Så vi har besluttet at holde os til at nominere et internationalt læsefremmeprojekt, hvis det findes og desuden et nationalt, og gerne fra den tredje verden, hvor pengene – hvis de kan finde vej – vil lune allerbedst.

Vi nominerede sidste år os selv, nemlig UNESCO-projektet

Books for All, som nu er afsluttet, og som har været en aktivitet knyttet til os. Det var ikke helt godt nok, for det er lidt ved siden af, idet en nomineret helst både skal have gjort sig fortjent, det vil sige have en fortid, og så sandelig også gerne have en fremtid. Vi famler videre og synes nu, der er lys for enden.

**Har nogen lyst til at foreslå** et projekt inden for dansk, udenlandsk eller international læse- eller litteraturfremme i Astrid Lindgrens ånd, så tast tasten og tast til mig! Det er dog ikke mig, som ellers er let at få med på hvad som helst, der skal overbevises, men i Danmark DB og BF, og internationalt IFLA's børnebibliotekssektion, og den består for det meste af kvinder der ved hvad de vil. Jeg drøfter gerne mulighederne med enhver der måtte have en idé.

LARS AAGAARD

Ledende børnebibliotekar

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig



Sveriges mest kendte og elskede forfatter – Astrid Lindgren – døde i 2002 i en alder af 94 år. Den internationale pris – The Astrid Lindgren Memorial Award – blev stiftet af den svenske regering året efter.



Jens Kistrups private  
bogsamling venter på at blive  
læst af Teatermuseets gæster.

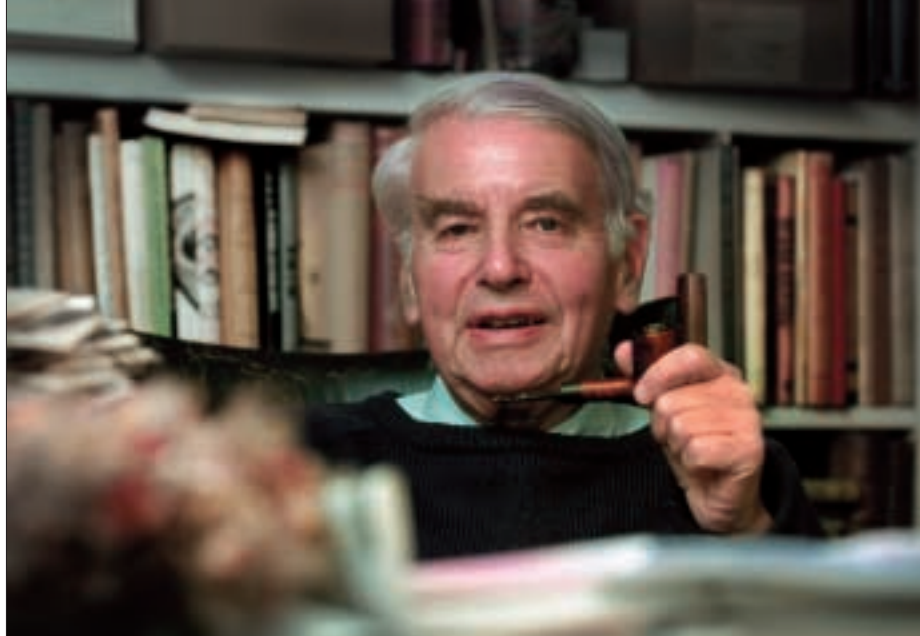


FOTO: MORTEN LANGTILDE, POLIFOTO

Jens Kistrup fotograferet i 2001 foran sine mange bøger

# Flot boggive til Teatermuseet

af JANE HANSEN KOCH

Vejen til Teatermuseet går gennem arkaden ved Christiansborg Ridebane. En høj trappe beklædt med en rød løber flankeres af skulpturer af Heiberg og Oehlenschläger og fører til det gamle hofteaters indgang. Teatermuseets direktør, Ulla Strømberg, tager imod og viser rundt i museets lokaler, der med scene og publikumssal stadig fungerer som ramme om teater- og musikarrangementer.

I 2003 blev museet udvidet med teaterkritiker Jens Kistrups private bogsamling, og den vil få stor betydning for Teatermuseet. - Vi drømmer om at oprette et åbent håndbibliotek i Kistrups ånd, så alle teaterinteresserede kan gå direkte ind fra gaden og læse i bøgerne.

## Kritikeren Kistrup

Jens Kistrup var Berlingske Tidendes teater- og litteraturkritiker gennem næsten 60 år, og han var i høj grad respekteret blandt de kunstnere, hvis præstationer han anmeldte.

Jens Kistrup, der blev født i 1925, var indtil sin død 8. januar 2003 i en alder af 77 år aktiv skribent for både Week-endavisen og Berlingske Tidende.

Jens Kistrup modtog blandt andet Publicistprisen i 1983 og Kjeld Abell-prisen 1995.

Ulla Strømberg taler begejstret om sit hjertebarndom – boggiven på 4500 bøger. Jens Kistrup var Ulla Strømbergs gode ven og mentor. Efter Kistrups død 8. januar 2003 talte hun og familien om, hvad man kunne gøre med den omfattende samling på i alt cirka 9000 bind. Samlingen er delt op i 50 procent teater og 50 procent litteratur, og det faldt helt naturligt at overdrage teaterlitteraturen til Teatermuseet, mens Syddansk Universitet fik skønlitteraturen. Kistrup kom ofte i Hofteatret både som ven og som foredragsholder, og havde stor kærlighed til teaterverdenen.

Ulla Strømberg vurderer hans bogsamling som en værdifuld indgang til både den ældre og nyere teaterhistorie.

- Emnemæssigt indeholder den litteratur om antikkens og renæssancens teaterhistorie, fransk og engelsk klassik, moderne engelsk og amerikansk teaterhistorie samt hele den danske teaterhistorie. Den supplerer museet specielt indenfor engelsk renæssance og fransk klassik, siger hun.

## Med tilhørende udklip

Med stor omhyggelighed gennemgik Jens Kistrup danske og udenlandske aviser for artikler, som han klippede ud og lagde ind på relevante steder i bøgerne, som er spækkede med daterede udklip.

- Disse udklip er helt unikke og væsentlige for blandt andet anmeldere. Derfor er det

planen at sætte dem i kassetter ved siden af bøgerne, fortæller Ulla Strømberg.

Jens Kistrup egne artikler og manuskripter er overgivet til Dramatisk Bibliotek under Det Kongelige Bibliotek. Det er formodentlig også Det Kongelige Bibliotek, der vil stå bag, når bogsamlingen skal registreres. Endnu står bøgerne i kasser, men Ulla Strømberg forklarer:

- I forbindelse med gaven har Teatermuseet indgået en aftale, hvor bøgerne indenfor en meget kort årrække skal gøres tilgængelige for publikum og landets øvrige biblioteker. Et beløb til at påbegynde opgaven er allerede doneret af en privat person på Frederiksberg, så første skridt kan snart begynde. Museet blev grundlagt i 1912 og rykkede i 1922 ind i det gamle Hofteater. Samlingerne, som både udstilles og findes i arkiverne, beskriver det dansksprogede teaters historie fra 1700-tallet til i dag, og er tilgængelige for studerende og forskere samt publikum. Mange mennesker finder vej til Hofteatret – sidste års besøgstal var på 20.000 – og når Kistrups håndbibliotek er kommet på plads, er der endnu et incitament til at indsnuse stedets helt specielle teateratmosfære. Teatermuseet holder til på Christiansborg Ridebane 18 og har åbent tirsdag, onsdag og torsdag kl. 11-15 og lørdag-søndag kl. 13-16. Entre 30 kroner. ■

*Jane Hansen Koch er uddannet bibliotekar, og følger pt. et kursusforløb i informationsjournalistik under Åben Uddannelse.*

6/2004, 30. marts  
ISSN 1395-0401

## Vild, vildere, visionær

Opmærksomme læsere har Bibliotekspressen heldigvis mange af, og langt de fleste har formentlig set det indstik om visioner for Bibliotekarforbundets medlemmer, som hovedbestyrelsen havde ladet placere i Bibliotekspressen nr. 2. Forbundets tænketank har arbejdet, både politikerne og medarbejderne i sekretariatet – tilmed i hellige omgivelser: på Diakonissestiftelsen på Frederiksberg blev der eksempelvis afsat en hel dag til arbejdet i juni i fjor – men hvad siger medlemmerne: Er det et godt udspil fra en tænketank – eller virker det som en varm luft? Forhåbentlig ikke det sidste.

I oplægget er der vidtgående forslag grænsende til det provokerende: Nedlæggelse af faggrupperne, favorisering af akademiseringen af faget, væk med betegnelsen *bibliotekar* i forbundets navn, som slet og ret skal være BF. Lidt a la modellen KL, der før kaldte sig Kommunernes Landsforening, men nu er det altså mere mundret – eller finere – at sige KL. Eller BF. I en tid, hvor mangt og meget handler om at se spøgelse i forbindelse med kommunesammenlægninger, hvor der helt sikkert bliver færre biblioteksledere og TR-folk, er det tid til debat. Mener forbundets ledelse.

Oplægget til visionsdebatten virker gennemarbejdet. Det kunne være en gang draperet ævl på glittet papir, men niveauet er langt højere.

Om og om igen har det internt været diskuteret og finpudset. Spørgsmålet er, om medlemmerne overhovedet gider at deltage i en debat, altså om engagementet rækker så langt. Eller opfattes forbundet som en fjern størrelse, en abstrakt murstensbygning på Frederiksberg?

Politikerne vil gerne i dialog med medlemmerne om fremtiden, og den 31. marts, nærmere betegnet i ulvetimerne mellem 16-18 er politikerne Jakob Winding, Mette Kjeldsen Sloth, Pernille Drost, Jette Rasmussen og Per Kjær Fredborg klar ved tasterne og vil skrive sammen med medlemmerne. BF gør altså næsten som B.T.: Skyd fra hoften – men med afsæt i visioner for fremtiden, og politikerne vil rent verbalt skyde tilbage ved tastaturet. Noget tyder på at en del medlemmer af Bibliotekarforbundet gerne vil i dialog. Forbundshuset summer allerede af aktivitet, der udspringer af ordene i visionsoplægget.

Eksempelvis er der møder med fag- og ansættelsesgrupperne. I visionsoplægget foreslår hovedbestyrelsen, at netop fag- og ansættelsesgrupperne omlægges. De skal som fugl Fønix genopstå i form af løsere og mindre bureaukratiske netværk. I dag kræver det generalforsamlingens godkendelse at oprette eller nedlægge en faggruppe.

Virkeligheden og omforandringerne er i fuld gang, spørgsmålet er dog, hvad hovedbestyrelsen vil gøre, hvis medlemmerne for alvor modsætter sig de mest vidtgående forandringer. Det ligger dybt i os: Vi bryder os ikke om forandringer.

En af de ting, hovedbestyrelsen har meldt klart ud er, at den går ind for en yderligere akademisering af bibliotekaruddannelsen. På et tidspunkt var det såmænd på tale at sige: Drop den fireårige bibliotekar DB-uddannelse, vi vil kun have akademikere i stalden. I det endelige oplæg er denne udmelding dog mere afdæmpet. Men sundt er det nu en gang imellem at spørge medlemmerne: Hvordan synes I BF skal udvikle sig?

Henrik Hermann

**FRIIS**



Holder hovedbestyrelsens visioner eller er det varm luft?  
Tiden — og medlemmernes reaktion — vil vise det.

### af indholdet:

- 150: Bibliotek på ny måde – i Kolding
- 154: AC's Sine Sunesen: Til kamp mod ledigheden
- 156: Hans Fl. Kragh anmelder ny bog om Døssing
- 165: Håndteringsafgift – en varm kartoffel
- 166: Fremtidens bibliotek er refleksivt
- 170: Et forsøg værd: Få Astrid Lindgrens Mindepris
- 171: Jens Kistrups bogsamling på Teatermuseet

Forsiden gengiver Arkitemas tegning af de fire facader på det nye planlagte bibliotek i Kolding. Biblioteket får et stort vinduesparti med udsigt til Slotssøen.